



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят третья сессия

37-е пленарное заседание

Понедельник, 3 ноября 2008 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Бек (Соломоновы Острова), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 114 повестки дня (продолжение)

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями

a) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

b) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афроазиатской консультативно-правовой организацией

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

Проект резолюции (A/63/L.7)

c) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

d) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

Проект резолюции (A/63/L.9)

e) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

f) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

g) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы

Доклад Генерального секретаря (A/63/228)

Проект резолюции (A/63/L.12)

h) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



- i) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- j) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
Проект резолюции (A/63/L.13)
- k) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- l) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- m) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой
Проект резолюции (A/63/L.10)
- n) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- o) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
Записка Генерального секретаря (A/63/155)
- p) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе
- q) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств
- r) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- s) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- t) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
Записка Генерального секретаря (A/63/156)
Проект резолюции (A/63/L.11)
- u) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки
Доклад Генерального секретаря (A/63/228)
- Г-н Прамудвинай (Таиланд)** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН): Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда и Вьетнама.
- Во всех уголках мира в настоящее время отмечается стремительный рост регионального сотрудничества. Сегодня более чем когда-либо региональные организации и механизмы играют ключевую роль в деле сближения стран и утверждения традиции проведения консультаций и налаживания сотрудничества по всем вопросам, представляющим взаимный интерес. АСЕАН приветствует этот рост и укрепление регионального сотрудничества, так как мы считаем это сотрудничество краеугольным камнем и основой эффективной глобальной многосторонности, воплощением которой является Организация Объединенных Наций.
- Мы также наблюдаем укрепление партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. АСЕАН приветствует тот факт, что Организация Объединенных Наций уделяет все большее внимание вопросу развития партнерских отношений со многими региональными организациями во всех регионах мира. Такое партнерство в нашем взаимозависимом мире в условиях глобализации действительно явля-

ется взаимовыгодным сотрудничеством. Взаимодействие с региональными организациями позволяет Организации Объединенных Наций воспользоваться их более глубоким и уникальным пониманием проблем и особенностей регионов, узнать о том, что беспокоит и волнует их жителей. В то же время при рассмотрении широкого круга вопросов региональные организации могли бы воспользоваться обширными специальными знаниями Организации Объединенных Наций, ее передовым опытом и связями.

АСЕАН твердо намерена и впредь добиваться осуществления благородных принципов и целей Организации Объединенных Наций в Юго-Восточной Азии. Более сорока лет спустя с момента ее основания в 1967 году АСЕАН превратилась в прочный орган регионального мира и безопасности, действующий углублению экономической интеграции и созданию сообщества стран, проявляющих заботу друг о друге и готовых делиться друг с другом. Используя АСЕАН, страны Юго-Восточной Азии объединяются и мирно взаимодействуют между собой по всем вопросам, представляющим интерес для всего региона. Благодаря традиции сотрудничества и подходу, основанному на консенсусе, страны АСЕАН сумели от вражды перейти к дружбе. Сглаживая разногласия и подчеркивая сближающие их черты, АСЕАН в целом как группа смогла преодолеть целый ряд проблем, с которыми столкнулся регион. Однако АСЕАН знает, что нельзя останавливаться на достигнутом. Именно благодаря этому стало возможным то возрождение АСЕАН, свидетелями которого мы являемся сейчас в Юго-Восточной Азии.

Собравшись в прошлом году на саммите в Сингапуре, лидеры стран АСЕАН поставили перед собой одни и те же цели: добиться более счастливой жизни в Юго-Восточной Азии, укрепить АСЕАН как организацию и обеспечить, чтобы она и впредь была сильным и эффективным партнером во имя международного мира, стабильности и процветания.

На том саммите лидеры сделали смелый шаг вперед, подписав исторический документ — устав АСЕАН, который обеспечит правовую и институциональную основу для повышения эффективности и результативности усилий АСЕАН благодаря более четкой регламентации, более существенной ориентации на нужды и интересы людей. Подписание ус-

тава стало важной вехой в деле сплочения АСЕАН, нацеленной на превращение к 2015 году региона, в котором проживают более 500 миллионов человек, в Сообщество АСЕАН. Важно отметить также, что с подписанием устава лидеры АСЕАН взяли на себя обязательство придерживаться принципов демократии, верховенства права и надлежащего управления, а также соблюдать и защищать права человека и основные свободы исходя при этом из основополагающей важности дружественных отношений и сотрудничества, принципов суверенитета, равенства, территориальной целостности, невмешательства, консенсуса и единства в разнообразии. В настоящее время задачей государств — членов АСЕАН стала своевременная ратификация устава с целью его вступления в силу в ходе четырнадцатого саммита АСЕАН в Таиланде, который состоится в декабре 2008 года.

АСЕАН и Организацию Объединенных Наций связывают давние и прочные партнерские отношения, которые со временем становятся только крепче. В 1977 году Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) была назначена партнером АСЕАН по диалогу и с тех пор тесно взаимодействует с АСЕАН по широкому кругу вопросов регионального развития. В 2006 году АСЕАН был предоставлен статус наблюдателя в Организации Объединенных Наций. В 2007 году генеральные секретари АСЕАН и Организации Объединенных Наций подписали меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества АСЕАН и Организации Объединенных Наций, в целях содействия развитию полномасштабного и взаимовыгодного сотрудничества.

Пронесшийся в мае 2008 года разрушительный циклон «Наргис» стал подлинной проверкой партнерства АСЕАН и Организации Объединенных Наций на прочность и устойчивость. В своей реакции на это стихийное бедствие АСЕАН твердо следовала подходу, который уделяет особое внимание достижению понимания, диалогу и, что самое важное, формированию взаимного доверия, четко осознавая при этом необходимость ответных действий со стороны группы. В результате в мае этого года министры иностранных дел стран АСЕАН учредили Гуманитарную целевую группу АСЕАН по работе с пострадавшими от циклона «Наргис», которая поставила себе целью достижение тесного взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и

Мьянмой по вопросам координации международных усилий в области оказания помощи. При этом АСЕАН успешно налаживала через Организацию Объединенных Наций дипломатические связи с международным сообществом.

Очевидно, что координационный механизм, возглавляемый АСЕАН, и Трехсторонняя основная группа, созданная впоследствии на основе партнерства между Мьянмой, АСЕАН и Организацией Объединенных Наций, сыграли центральную роль в обеспечении своевременных, скоординированных, систематических и эффективных поставок и освоения чрезвычайной гуманитарной помощи, равно как, в более долгосрочной перспективе, планирования деятельности по восстановлению и реконструкции. Все стороны, включая Организацию Объединенных Наций, приветствовали это партнерство как успешную модель сотрудничества, которую можно применять и в других регионах, где возникают чрезвычайные гуманитарные ситуации.

Мы намерены сохранить и укрепить эти позитивные наработки по линии партнерства АСЕАН и Организации Объединенных Наций. В декабре этого года в Таиланде состоится третий саммит АСЕАН — Организации Объединенных Наций. Он предоставит лидерам АСЕАН и Генеральному секретарю, а также главам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций хорошую возможность наладить всестороннее и общесистемное партнерство между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций.

АСЕАН считает, что существует множество инициатив, при реализации которых и АСЕАН, и Организация Объединенных Наций могли бы только выиграть от взаимного сотрудничества в важнейших областях, вызывающих глобальную обеспокоенность — в таких, как смягчение воздействия нынешнего глобального кризиса в области финансов, в решении других неотложных вопросов, связанных, в частности, с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), с продовольственной и энергетической безопасностью, рациональным использованием окружающей среды и изменением климата, укреплением глобального и регионального сотрудничества в области предупреждения и ликвидации последствий стихийных бедствий и борьбой со смертельными инфекционными заболеваниями, такими, как ВИЧ/СПИД, малярия и птичий грипп.

В этом году АСЕАН также представит по соответствующему пункту повестки дня вносимый раз в два года проект резолюции, касающийся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии. Проект основан на предыдущей резолюции по данному вопросу (резолюция 61/46), принятой Генеральной Ассамблеей консенсусом в декабре 2006 года. В проекте резолюции содержится обновленная фактическая информация о положительных изменениях в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и АСЕАН, произошедших за последние два года. АСЕАН надеется, что этот проект резолюции получит, как и в прошлом, широкую поддержку наших партнеров.

АСЕАН находится на многообещающем этапе своего развития. Она из сообщества десяти стран превращается в Сообщество АСЕАН и ставит себе целью создать на базе различных рынков и производственных баз единый рынок и единую производственную базу, перейти от сообщества десяти стран, каждая из которых наделена своей собственной индивидуальностью, к сообществу, в основе которого будет лежать единая самобытность.

АСЕАН убеждена в том, что, движимые духом солидарности АСЕАН, мы сможем совместно добиться той цели, которую мы поставили перед собой. Успех АСЕАН станет успехом Организации Объединенных Наций, поскольку более сильная, сплоченная и эффективная АСЕАН станет для Организации Объединенных Наций более надежным и конструктивным партнером.

Г-жа Бэнкс (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь выступить с этим заявлением от имени членов Форума тихоокеанских островов, штаб-квартира которого находится в Нью-Йорке, в частности, от имени Австралии, Вануату, Науру, Новой Зеландии, Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Маршалловы Острова, Самоа, Соломоновых Островов, Тонги, Тувалу, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи.

Прежде всего я благодарю Генерального секретаря за представленный им доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/63/228). В последние годы сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов получило дополнительный

стимул в своем развитии, и мы с удовлетворением отмечаем, что Организация Объединенных Наций получила статус наблюдателя на Форуме.

Мы поддерживаем проведение регулярных консультаций между Секретариатом нашего Форума и Организацией Объединенных Наций, а также участие Организации Объединенных Наций в совещаниях лидеров стран — участниц Форума тихоокеанских островов.

Мы приветствуем сотрудничество фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь тихоокеанским островам в преодолении постоянно встающих перед нами проблем, особенно в достижении к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Усилия Организации Объединенных Наций в рамках подхода «Единство действий» уже набирают темпы в Тихоокеанском регионе. Важным шагом вперед в деле осуществления подхода «Единство действий» является развитие Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Тихоокеанского региона, рассчитанной на период с 2008 по 2012 годы, в которой в общей сложности участвуют 15 учреждений Организации Объединенных Наций, расположенных в нескольких странах.

Мы должны также объединить наши усилия в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий и Йоханнесбургского плана осуществления.

Глобальные финансовые и экономические потрясения и угроза глобального экономического спада чреваты для нас серьезными последствиями. Особенно уязвимы малые изолированные страны, каких много в нашем регионе. Участие Форума в работе Организации Объединенных Наций, а также в ее фондах и программах позволяет решать проблемы, связанные с этой уязвимостью, и содействовать национальному и региональному развитию, помогая тем самым нашему региону участвовать в жизни международного сообщества.

Мы уже можем назвать целый ряд областей, где особенно важно сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) поддержала осуществление Тихоокеанского плана Форума —

общих рамок сотрудничества и взаимодействия между странами Форума. Мы также ценим работу, проделанную ПРООН и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана по включению ЦРДТ в национальные стратегии развития стран нашего региона. Необходимое содействие оказывается также в области снижения опасности стихийных бедствий, обеспечения безопасности людей, борьбы с коррупцией, развития частного сектора и решения проблем инвалидов.

Координация усилий доноров и предоставление помощи в соответствии с принципами Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи вызывает растущий интерес в нашем регионе. Лидеры стран Тихоокеанского региона утвердили принципы эффективной помощи тихоокеанским странам, что тем самым подчеркивает важность этой работы для всех нас. Мы приветствуем усилия Тихоокеанского центра ПРООН по укреплению координации усилий доноров в регионе и надеемся на продолжение тесного сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области.

Мы благодарны также за работу, которую ведет в нашем регионе Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области устойчивого развития и за ту помощь, которую ЮНЕП оказывает Секретариату Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде (СПРЕП), осуществляющему целый ряд экологических программ в Тихоокеанском регионе. Весьма необходимы усилия ЮНИСЕФ в области улучшения питания, иммунизации детей, предоставления более качественных данных о положении детей и финансирования. Мы также приветствуем взаимодействие между учреждениями Организации Объединенных Наций и организациями Тихоокеанского региона в координации усилий по борьбе с ВИЧ и с инфекционными заболеваниями, передаваемыми половым путем.

Эти и многие другие области сотрудничества, которые не были здесь упомянуты, чрезвычайно важны, равно как и укрепление в последние годы присутствия Организации Объединенных Наций в нашем регионе. Однако мы полагаем, что мы в состоянии сделать намного больше, в частности повысить эффективность партнерских отношений между системой Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов. Мы настоятель-

но призываем все учреждения Организации Объединенных Наций, действующие в нашем регионе, постоянно сравнивать свою роль и участие с ролью и участием региональных учреждений тихоокеанских островов. Важно, чтобы все мы стремились к повышению эффективности сотрудничества и старались избегать дублирования усилий.

И наконец, мы отмечаем, что Форум тихоокеанских островов охватывает обширный регион, где расположены островные государства, и что этот регион особенно уязвим перед лицом последствий изменения климата. Проект резолюции, озаглавленный «Безопасность и изменение климата» (A/63/L.8), представлен малыми островными развивающимися государствами Тихого океана по пункту 107 повестки дня. Мы призываем все государства-члены поддержать данный проект резолюции.

Г-н Бутагира (Уганда) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы Организации Исламская конференция (ОИК) в Нью-Йорке. Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий и содержательный двухгодичный доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/63/228). Прежде всего я хотел бы подтвердить приверженность ОИК углублению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

Я хотел бы также отметить успешный итог проводимого раз в два года общего заседания по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК, прошедшего в Женеве с 8 по 10 июля 2008 года. В докладе Генерального секретаря приводится целый ряд основных итогов этого заседания, некоторые из которых я хотел бы сегодня отметить, поскольку они заслуживают того, чтобы включить их в готовящуюся резолюцию о сотрудничестве между ОИК и Организацией Объединенных Наций.

Во-первых, в докладе перечисляются прилагаемые обеими организациями усилия, направленные на укрепление практического сотрудничества и развитие взаимодополняемости посредством проведения регулярных заседаний на уровне Генерального секретаря, а также в рамках консультаций между другими важными сторонами, включая Специального советника по Международному договору с Ираком, Исполнительного директора Исполнитель-

ного директората Контртеррористического комитета и Координатора высокого уровня по вопросу о репатриации или возвращении всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков.

Во-вторых, этот доклад привлекает внимание к Международной конференции по терроризму, прошедшей в ноябре 2007 года в Тунисе, которая была организована обеими организациями в партнерстве с правительством Туниса и на которой имел место плодотворный обмен мнениями. Участники конференции рассеяли неправильные представления об исламе, определили уязвимые места в социальных, культурных, этических и идеологических сферах, которые используют в своих целях террористы, а также предложили решения, призванные свести на нет усилия террористов в этом отношении.

В-третьих, в докладе отмечается, что на организованной в июле в Женеве встрече представителей системы Организации Объединенных Наций и ОИК, а также их специализированных учреждений, был проведен обзор сотрудничества в различных областях, включая науку и технику, торговлю, развитие, достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), проблемы беженцев, развитие людских ресурсов, продовольственную безопасность, сельское хозяйство, окружающую среду, здравоохранение, народонаселение, искусство, прикладное искусство и поощрение наследия. Обе стороны согласились с необходимостью улучшить механизмы последующей деятельности за счет определения ответственных лиц и обмена списками должностных лиц, которые будут специализироваться в областях, представляющих общий интерес.

В-четвертых, в докладе указывается, что Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата продолжает развивать диалог с ОИК в целях привлечения к работе неправительственных организаций и других гуманитарных структур исламских стран, а также что ЮНИСЕФ рассматривает способы дальнейшего развития и официального оформления своего партнерства с ОИК, включая конкретные инициативы, связанные с целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, которые планируется реализовать как часть десятилетней Программы действий ОИК.

Я признателен Генеральному секретарю за то, что он уделил особое внимание вышеперечислен-

ным мерам, и настоятельно призываю проводить последующую деятельность по осуществлению согласованных мероприятий и программ.

Теперь я хотел бы остановиться на ряде других столь же важных вопросов, мер и решений в контексте сотрудничества между ОИК и Организацией Объединенных Наций, которые не отражены в докладе Генерального секретаря, но также требуют последующего рассмотрения и осуществления.

Прежде всего это признание со стороны участников общего совещания того, что ОИК остается одним из основных партнеров Организации Объединенных Наций в деле поддержания мира и безопасности и воспитания культуры мира на глобальном уровне, а также достигнутая между двумя сторонами договоренность о продолжении сотрудничества в деле предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства.

Во-вторых, это выдвинутое Организацией Объединенных Наций предложение об информировании ОИК и о приглашении ее к участию в семинарах и иных проводимых Организацией Объединенных Наций или при ее содействии учебных мероприятиях в области предотвращения конфликтов, ведения переговоров, посреднической деятельности и проведения выборов.

В-третьих, это предпринимаемые обеими организациями усилия, связанные с оказанием поддержки и содействия ближневосточному мирному процессу, осуществляемому на основании соответствующих резолюций Совета Безопасности, прежде всего резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1515 (2003), а также резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, Арабской мирной инициативы, «дорожной карты» и обязательств, согласованных на конференции в Аннаполисе. Нам следует подтвердить все эти договоренности, а также оказать содействие дальнейшему углублению межорганизационного сотрудничества во всех областях.

В-четвертых, это выдвинутое ОИК предложение об активизации взаимодействия между секретариатами двух организаций, призванное дополнить нынешнее двухгодичное соглашение соответствующими договоренностями, в том числе о проведении периодического обзора нашего сотрудничества.

В-пятых, это тесное взаимодействие между Секретариатом ОИК и «Альянсом цивилизаций» Организации Объединенных Наций, направленное на углубление диалога и межкультурного взаимопонимания, включая участие Генерального секретаря в саммитах ОИК, приглашение членов «Альянса цивилизаций» к участию в работе всех основных конференций ОИК и проведение встреч между Генеральным секретарем ОИК и Высоким представителем Генерального секретаря по «Альянсу цивилизаций» в целях институционализации сотрудничества и завершения работы над меморандумом о взаимопонимании между двумя организациями.

В-шестых, это многогранное сотрудничество по гуманитарным вопросам между ОИК, Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, которое также заслуживает нашей поддержки. Нам необходимо стремиться к более активному взаимодействию, направленному на достижение результатов в рамках конкретных программ, связанных с укреплением потенциала, оказанием чрезвычайной помощи и налаживанием стратегического партнерства.

В-седьмых, нашим двум организациям следует укрепить сотрудничество в областях, связанных с искоренением нищеты в государствах-членах, обеспечением их устойчивого развития и достижения ЦРДТ.

И наконец, на ежегодном координационном совещании министров иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция, состоявшемся 26 сентября 2008 года в здании Организации Объединенных Наций, было принято решение о праздновании в 2009 году сороковой годовщины основания ОИК и об организации международных программ, посвященных различным аспектам деятельности ОИК, ее эволюции и реформированию. ОИК рассчитывает на сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в деле организации праздничных мероприятий.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями, которое может внести значительный вклад в укрепление международного мира и процветания, включая достижение ЦРДТ. Однако нам следует придерживаться прагматического и целостного подхода, призванного обеспечить осуществле-

ние согласованных мероприятий. Достижение этой цели потребует широкой поддержки со стороны всего международного сообщества. Группа ОИК намерена представить проект резолюции в рамках пункта 114 — Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями, и мы надеемся, что он получит полную поддержку со стороны всех наших партнеров.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Формирование коллективных подходов, необходимых для эффективного преодоления современных угроз и вызовов, требует последовательного наращивания сотрудничества ООН с региональными и субрегиональными организациями, опирающегося на твердую основу Устава ООН, в частности его главу VIII.

ООН и региональные организации призваны гармонично дополнять друг друга, используя свои объективные сравнительные преимущества. Применительно к ООН — это, прежде всего, универсальность членства и сфер деятельности, всемирно признанная легитимность. В свою очередь, региональные организации обладают лучшим знанием обстановки в зоне действий и, нередко, более совершенным оснащением и собственными источниками финансирования. Четкое разделение труда при сохранении прерогатив ООН и ее Совета Безопасности позволит умножить антикризисный потенциал международного сообщества.

Считаем весьма актуальными регулярные встречи Генерального секретаря ООН с руководством региональных организаций. Повестка дня сотрудничества ООН с региональными партнерами становится все более масштабной и многообразной. К миротворческим и миростроительным задачам добавились противодействие распространению ОМУ, незаконным потокам легкого и стрелкового оружия, урегулирование других дестабилизирующих трансграничных проблем, борьба с наркотрафиком и организованной преступностью, содействие решению многогранных социально-экономических проблем в мире.

Российская Федерация продолжает содействовать углублению разностороннего сотрудничества ООН с Организацией Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), Содружеством независимых государств (СНГ), Евразийским экономическим сообществом (ЕврАзЭС), которые вносят существен-

ный вклад в преодоление проблем и вызовов современности как на региональном, так и глобальном уровнях. Приветствуем уже достаточно прочные связи этих региональных механизмов с ООН, совместную реализацию ими ряда проектов и программ.

Интеграционные процессы в нашем регионе приобретают все более активные и зрелые формы, вовлекая государства соседних субрегионов. Динамично крепнет правовая, институциональная и финансовая основа такого сотрудничества. В рамках СНГ, ОДКБ и ЕврАзЭС ведется систематическое и комплексное взаимодействие, в том числе в таких областях, как обеспечение безопасности, миротворчество, борьба с организованной и трансграничной преступностью, экономическое развитие и торговля, охрана окружающей среды, гуманитарное реагирование, регулирование миграционных потоков.

Существенные перспективы имеет сотрудничество между ООН и ОДКБ. В рамках ОДКБ идет интенсивная работа по созданию собственного миротворческого потенциала, в том числе для использования в операциях ООН по поддержанию мира. В этой области есть немалые возможности для объединения усилий двух организаций.

Взаимодействие государств — членов ОДКБ по проблематике ООН строится не только на совпадающих позициях по многим актуальным вопросам повестки дня всемирной Организации, но и на понимании необходимости укрепления ее ведущей роли в мировых делах. Мы заинтересованы в максимальном задействовании коллективных механизмов и потенциала ООН для нейтрализации вызовов региональной безопасности, исходящих от международного терроризма, а также содействия экономическому развитию.

Возрастающую роль в обеспечении стабильности в евроазиатском регионе играет Шанхайская организация сотрудничества, члены которой выступают за развитие взаимодействия с ООН в целом ряде актуальных областей, включая борьбу с международным терроризмом и незаконным распространением наркотиков, содействие постконфликтному обустройству Афганистана.

В ближайшее время государства ШОС намерены поставить вопрос о включении в повестку дня шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамб-

леи нового пункта о сотрудничестве между ООН и Шанхайской организацией сотрудничества.

Позитивно оцениваем динамичный процесс укрепления взаимодействия между ЕврАзЭС и ООН. ЕврАзЭС переживает в настоящее время период интенсивного подъема. Сотрудничество ведется по весьма широкому кругу вопросов, включая транспорт и связь, энергетику, туризм, охрану окружающей среды, преодоление чрезвычайных ситуаций, миграцию, образование и многое другое. В рамках Сообщества началось практическое формирование таможенного союза, зоны свободной торговли и единого энергетического рынка. Эта интенсивная практическая деятельность полностью соответствует целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и подкрепляет зафиксированную в уставных документах Евразийского экономического сообщества приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций. Евразийское экономическое сообщество стало неотъемлемым элементом обширной архитектуры многостороннего сотрудничества на Евразийском континенте в деле обеспечения устойчивого развития, стабильности, мира и безопасности. Это неизбежно делает его важным партнером системы Организации Объединенных Наций в нашем регионе и обуславливает необходимость динамичного развития и взаимодействия между двумя организациями.

В докладе Генерального секретаря отражены основные достижения на этом пути. Приветствуя их, мы одновременно видим необходимость в дальнейшем расширении и углублении сотрудничества. На усиление практической отдачи от взаимодействия обеих организаций систему Организации Объединенных Наций нацеливает подготовленный Россией совместно с председательствующей в Евразийском экономическом сообществе Беларусью проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом (A/63/L.13). Мы придаем большое значение его консенсусному принятию и выражаем признательность всем делегациям, которые приняли участие в согласовании проекта резолюции и присоединились к числу ее соавторов.

В то же время мы полагаем, что потенциал взаимовыгодного сотрудничества Организации Объединенных Наций с интеграционными механизмами на пространстве Содружества Независимых Государств (СНГ) еще далеко не исчерпан. В

этом контексте мы ожидаем большей активности, инициативности, а также открытости к диалогу со стороны руководства учреждений системы Организации Объединенных Наций. Со своей стороны, Россия готова способствовать его дальнейшему укреплению.

Я хотел бы отдельно остановиться на вопросах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС). Россия является активным и заинтересованным членом этого основного полноформатного форума сотрудничества Черноморского региона. Мы поддерживаем усилия по активизации деятельности ОЧЭС и ее адаптации к новым реалиям. Мы убеждены в том, что путь к стабильному развитию и процветанию стран региона, обеспечению его безопасности следует прокладывать на основе долгосрочных взаимовыгодных экономических проектов, которые осуществляются в рамках ОЧЭС. Мы видим большие перспективы в реализации проектов скоординированного развития кольцевой автомагистрали вокруг Черного моря, а также в создании черноморского электроэнергетического кольца.

Мы поддерживаем начатую в рамках ОЧЭС работу по созданию единой базы энергетических стратегий стран этого региона. Мы исходим из того, что в процессе равноправного и взаимовыгодного сотрудничества с Европейским союзом ОЧЭС должна сохранить и приумножить свою собственную идентичность. Мы подтверждаем готовность к взаимодействию ОЧЭС с внерегиональными державами. Условием здесь должно быть их невмешательство в развитие многостороннего сотрудничества государств региона на основе их собственных интересов, возможностей, знаний и опыта. Мы хотели бы особо подчеркнуть контрпродуктивность попыток политизировать экономические связи в регионе и сотрудничество в рамках ОЧЭС.

В целом мы уверены, что у ОЧЭС хорошие перспективы. Эта организация удачно вписывается в современную систему общеевропейского сотрудничества и интеграционные процессы на нашем континенте и способна внести свой вклад в дело сближения народов региона и нахождения баланса общих интересов в Причерноморье. Этому будет способствовать и развитие ее сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Исходя из этого, Россия поддерживает соответствующий проект ре-

золюции Генеральной Ассамблеи и вошла в число его соавторов.

Неплохо развивается сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. Развитие взаимодействия между ними будет способствовать обеспечению мира и безопасности, защите прав человека не только в Европе, но и во всем мире.

Проект резолюции Генеральной Ассамблеи по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы (A/63/L.12), который сегодня представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, полностью отвечает этим целям, и мы надеемся, что, как и два года назад, он будет принят консенсусом.

Мы хотели бы видеть дальнейшее развитие взаимодействия Организации Объединенных Наций и с другими европейскими структурами, включая Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейский союз (ЕС), где формируются механизмы кризисного реагирования. Разумеется, и здесь непреложным условием является полное уважение главной ответственности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, включая обязательное санкционирование и политический контроль за операциями, направленными на принуждение к миру. Этот базовый принцип, опирающийся на главу VIII Устава Организации Объединенных Наций, должен регулировать и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Североатлантического договора (НАТО).

Следует наращивать опыт позитивного сотрудничества между Организацией с региональными и субрегиональными партнерами в Африке, включая Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Межправительственный орган по вопросам развития.

Важную роль в нахождении мирных путей решения многочисленных проблем в соответствующих регионах призваны сыграть Лига арабских государств, Совет сотрудничества государств Персидского залива, Организация Исламская конференция, Организация американских государств и латиноамериканские объединения. У России налажены и

развиваются динамичные отношения со всеми этими организациями.

Г-н Менон (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря и Секретариат за представленный на наше рассмотрение доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/63/228). Мы хотели бы также присоединиться к заявлению Таиланда от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и воздаем должное Генеральному секретарю за его руководящую роль и поддержку в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и АСЕАН.

Работа на нынешней сессии часто была омрачена печальными новостями. Отсутствие прогресса в ходе раунда переговоров в Дохе, рост цен на продовольствие и топливо, финансовый кризис на Уолл-Стрит и разразившийся в результате этого экономический кризис во всем мире — все это омрачает наши дискуссии, проводимые на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы обсуждали ту роль, которую Организация Объединенных Наций может и должна играть в деле восстановления глобального доверия в условиях нынешнего кризиса в экономической, социальной и политической областях. Малые страны, подобные нашей, весьма заинтересованы в укреплении международных институтов, с тем чтобы они могли лучше справляться с различными проблемами.

Хотя реформа Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений представляется важной и неотложной, мы также можем добиться большей эффективности этих международных организаций путем поощрения их к установлению более тесных партнерских отношений с региональными организациями, которые играют полезную роль в укреплении регионального мира и развития. И даже в Уставе Организации Объединенных Наций признается роль, которую региональные организации могут играть в оказании помощи Организации Объединенных Наций в достижении ее различных целей. АСЕАН является одним из таких примеров: многие из вас помнят, что, когда в мае этого года Мьянма пострадала в результате циклона «Наргис», который вызвал гуманитарный кризис в этой стране, правительство Мьянмы в течение нескольких дней отказывалось принимать помощь

международного сообщества. АСЕАН была вынуждена взять на себя инициативу и попытаться восстановить доверие между правительством Мьянмы и международным сообществом.

Объединение усилий трех сторон — Организации Объединенных Наций, АСЕАН и правительства Мьянмы — оказалось эффективным инструментом преодоления проблем на местах и обеспечения того, чтобы международная помощь достигла самых отдаленных уголков пострадавших районов. Это также помогло не допустить гибели людей, переживших натиск стихии, от голода и болезней. АСЕАН самостоятельно не имела возможности оказать помощь Мьянме, но в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и другими международными учреждениями она смогла в корне изменить ситуацию. В ходе этого процесса страны — члены АСЕАН также много узнали о работе, которую осуществляют в целях ликвидации последствий стихийных бедствий такие органы, как Управление по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Всемирная продовольственная программа.

Место Председателя занимает г-н Нсенгима-на (Руанда), заместитель Председателя.

Однако справедливо и то, что каждому региону присущи собственные особенности, которые необходимо учитывать при формировании партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и тем или иным регионом. Неизвестно, будет ли возможно повторить и в других районах мира то, что АСЕАН удалось сделать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в случае циклона «Наргис». Иными словами, не может существовать лишь одна модель сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Иначе мы игнорировали бы тот факт, что у каждого региона могут быть собственные уникальные черты, приоритеты и потребности. Генеральный секретарь в своем докладе подчеркивает этот момент и показывает, что такие модели сотрудничества могут быть очень разнообразными.

К сожалению, вместо того чтобы приветствовать богатое разнообразие, которым отличаются члены международного сообщества, некоторые государства-члены демонстрируют стремление навязывать остальному глобальному сообществу неко-

торые из проповедуемых ими ценностей и методов, используемых ими на региональном уровне. Они ожидают, что все мы с радостью воспримем эти ценности и методы, которые присущи их региону, и навязывают их в качестве универсальных ценностей.

Некоторые из делегатов, вероятно, помнят, что в 2004 году наша делегация при обсуждении этого же пункта повестки дня выступила против попытки Совета Европы навязать свое мнение в отношении смертной казни остальным делегациям посредством представления собственной резолюции о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

В связи с этим у моей делегации вызвала недоумение попытка Совета Европы вновь попытаться включить в этот год в проект резолюции аналогичные и даже более спорные элементы и ожидать того, что мы все с этим согласимся. К счастью, консенсус в отношении этой резолюции был сохранен, по крайней мере, на настоящий момент, поскольку представитель Швеции, возглавлявший неофициальные консультации, продемонстрировал в ходе переговоров решительное руководство и профессиональный объективный подход.

Все мы должны признать, что в такой универсальной организации, как Организация Объединенных Наций, будут наблюдаться некоторые случаи, когда мы не сможем в обязательном порядке прийти к общему согласию вследствие наших различных принципов или действий. Наша задача, несомненно, будет более сложной в том случае, если некоторые делегации будут настаивать на игнорировании законных озабоченностей других сторон и пытаться навязать свои взгляды остальным членам Организации Объединенных Наций.

Когда мы сталкиваемся с многочисленными кризисами, либо у себя дома, либо на глобальном уровне, мы все должны заниматься их решением и действовать сообща в интересах укрепления Организации Объединенных Наций и региональных организаций. Сейчас не время навязывать друг другу свои мнения. Мы сможем претворить в жизнь понятие «мы, сообщество» — концепцию, о которой часто упоминает Председатель Генеральной Ассамблеи, — только тогда, когда мы усвоим основное правило, — уважать и принимать во внимание мнения друг друга, и это должно начинаться здесь, в Генеральной Ассамблее.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-французски*): Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями является важным средством достижения целей Организации Объединенных Наций и ее различных органов. Это сотрудничество играет ключевую роль в том, что касается усилий по достижению мира и безопасности. Экспертные знания и способы действий, имеющиеся в распоряжении региональных организаций, дополняют экспертные знания и способы действий Организации Объединенных Наций и тем самым повышают вклад каждой из сторон.

Канада учредила партнерства по целому ряду вопросов с различными организациями, такими как Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Организация американских государств (ОАГ), Карибское сообщество, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Эти партнерства свидетельствуют о важности, которую мы придаем участию региональных сторон.

Мы также хотели бы вновь подчеркнуть обязанность государств-членов содействовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и различными организациями в целях обеспечения эффективности такого сотрудничества. Например, доноры и страны, предоставляющие войска миротворческим миссиям под эгидой различных организаций, должны обеспечивать, чтобы эти войска получали ресурсы, необходимые им для осуществления своих мандатов.

Партнерство между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в Дарфуре иллюстрирует ряд возможностей и демонстрирует те проблемы, которые связаны с таким сотрудничеством. Это сотрудничество по-прежнему необходимо для того, чтобы способствовать африканским решениям применительно к угрозам в области мира и безопасности на этом континенте. Поскольку мир и безопасность в Африке тесно связаны с ситуацией в области прав человека, управлением и развитием, также необходимо широкомасштабное сотрудничество между соответствующими органами Организации Объединенных Наций и Африканским союзом.

Я хотел бы привести дополнительные примеры сотрудничества с региональными партнерами,

имеющими актуальное значение для Организации Объединенных Наций. Например, Канада прилагает усилия по выработке практических подходов к сотрудничеству с Региональным форумом АСЕАН. Кроме того, мы осуществляем наблюдение за согласованностью усилий ОАГ и других региональных организаций на американском континенте. Мы также наблюдаем за ходом сотрудничества между ОАГ и всеми сторонами, оказывающими поддержку развитию на Гаити. Мы также хотели бы отметить согласованность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и НАТО в Афганистане. Мы приветствуем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ, в особенности в Косово и Грузии.

Организация Объединенных Наций и региональные организации также должны осуществлять тесное сотрудничество в целях включения неустойчивых государств в мировую экономику. Организация Объединенных Наций должна также сотрудничать с региональными экономическими организациями, с тем чтобы принимать участие в усилиях в целях развития.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы особо остановиться на сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран (МОФС). МОФС имеет дипломатический потенциал в сферах предупреждения и посредничества, который мы считали бы нужным укрепить, с тем чтобы данная организация могла более эффективно содействовать урегулированию международных кризисов, в особенности в некоторых франкоязычных странах, и принимать полномасштабное участие в поисках коллективных и реалистичных решений.

Несколько дней тому назад в Квебеке прошел двенадцатый саммит франкоязычных стран, в котором приняли участие примерно 30 глав государств и правительств, генеральный секретарь МОФС и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Саммит предоставил возможность обсудить вопросы, которые требуют мобилизации усилий международного сообщества, такие как финансовый кризис, и сосредоточить внимание на четырех других важных проблемах в рамках франкоязычного сообщества, таких, как финансовый кризис, и сосредоточить внимание на четырех других важных вопросах в рамках франкоязычного мира: демократии и верховенстве права; управлении и экономиче-

ской солидарности; окружающей среде и французском языке.

Главы государств и правительств приняли Квебекскую декларацию, которая содержит особые и конкретные обязательства в отношении каждого из этих важных вопросов. На саммите статус наблюдателя Армении был изменен на статус ассоциированного члена, а Таиланд и Латвия были приняты в качестве наблюдателей. Сейчас МОФС насчитывает 70 государств и правительств.

Важнейшее событие в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и франкоязычным сообществом произошло 28 марта 2008 года, когда Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и генеральный секретарь МОФС рассмотрели вопросы международной политики и приветствовали сходство их взглядов на проблемы мира во всем мире, мирного разрешения конфликтов, осуществления Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, а также диалог между культурами и цивилизациями. Они также выразили желание создать организационные механизмы в целях содействия консультациям, получения возможности передавать вопросы на рассмотрение друг друга и осуществлять координацию между двумя организациями в контексте предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов, которые могут возникнуть во франкоязычном мире.

Сотрудничество между двумя организациями также требует укрепления участия МОФС в мобилизации франкоязычных контингентов в рамках операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Более половины таких контингентов военнослужащих, развернутых Организацией Объединенных Наций, состоят из представителей франкоязычных стран. В то время как количество таких миссий увеличивается, численность франкоязычного персонала, участвующего в этих операциях, снижается, что создает проблемы в области связи на месте событий.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МОФС также диктует необходимость активизации участия МОФС в деятельности Комиссии по миростроительству, в частности в структурах по Бурунди, Гвинее-Бисау и Центральноафриканской Республике. Можно было бы также укрепить другие сферы сотрудничества, в частно-

сти наблюдение за выборами и помощь в их проведении.

И наконец, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран также играет ключевую роль в деле успешного выполнения резолюции 61/266 о многоязычии, которая была принята в прошлом году.

В резолюции 61/7 отныне содержится определение рамок сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран. В ближайшие дни Канада представит проект резолюции, направленный на то, чтобы привести параметры этих рамок в соответствие с современными требованиями по итогам недавно принятой Квебекской декларации, что произошло несколько дней назад. Это будет сделано для того, чтобы наметить курс совместной работы на предстоящие годы. Нам очень приятно, что в ближайшие месяцы мы увидим результаты этого сотрудничества, которые заложат основу для подготовки следующей встречи на высшем уровне франкоязычных стран, которая состоится на Мадагаскаре в 2010 году.

(говорит по-английски)

В заключение Канада хотела бы заявить о том, что в сотрудничестве с другими государствами-членами она будет и впредь добиваться того, чтобы это сотрудничество между двумя организациями оставалось продуктивным и чтобы опыт франкоязычных стран использовался в полной мере в усилиях по реализации миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти взаимоотношения стали образцом взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Наш потенциал по эффективному решению широкого круга вопросов, стоящих перед нами, станет показателем того, как будет формироваться сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, в особенности Советом Безопасности, и региональными организациями.

Г-н Мансур (Тунис) *(говорит по-французски)*: Проходящая сегодня дискуссия предоставляет нам прекрасную возможность для проведения обзора уровня сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, а также для размышлений о возможных путях укре-

пления этих отношений взаимодополняемости и взаимодействия.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за ту информацию, которую он представил в своем сводном докладе о мероприятиях в области сотрудничества, которые имели место в течение последних двух лет (A/63/228). В этом докладе ясно показано наличие подлинной воли у Организации Объединенных Наций и соответствующих региональных организаций, которая направлена на то, чтобы укрепить и разнообразить в различных областях и на различных уровнях их сотрудничество и сделать их потенциал взаимодополняемым. Моя делегация с удовлетворением отмечает этот факт, поскольку именно в этой сфере цель полномасштабного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями обретает подлинную значимость и актуальность.

Моя делегация считает, что региональное сотрудничество, структура и охват которого становятся все более многомерными и комплексными, сегодня как никогда ранее играет дополняющую роль в деятельности Организации Объединенных Наций и в развитии многосторонней дипломатии. События на международной арене ясно показывают, что универсальный характер Организации Объединенных Наций и региональный подход в сочетании могут способствовать достижению общих целей и оптимизации работы на всех направлениях, а также укреплению потенциала в интересах более полного удовлетворения потребностей в области развития, мира и понимания между людьми и делать все это, избегая коллизии полномочий или мандатов.

С учетом усиления роли, которую играют региональные организации в решении задач в области международного управления и в согласованном подходе к ситуациям, с которыми сталкивается международное сообщество, моя делегация считает, что участвующие в этом процессе организации должны в этой связи стать полноправными партнерами Организации Объединенных Наций в осуществляемой ею деятельности. Региональное сотрудничество также является неотъемлемой частью активизации работы Организации Объединенных Наций и процесса достижения ее целей в области развития, в особенности целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В этой связи нам следует помнить, что в принятом в сентябре 2005 года Итоговом документе Всемирного саммита этому аспекту было уделено особое внимание и содержалась рекомендация о том, чтобы мы определили и приняли меры по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Кроме того, в различных докладах за двухгодичный период, представляемых в рамках пункта 114 повестки дня, речь идет об уделении государствами — членами Организации Объединенных Наций все более пристального внимания укреплению сотрудничества и координации, а также дополнительному вкладу, который вносят региональные организации на различных уровнях.

Кроме того, моя делегация хотела бы воспользоваться возможностью, которая предоставляется в ходе этой дискуссии, чтобы вновь призвать региональные организации активизировать свои консультации и расширить сотрудничество друг с другом, поскольку они руководствуются общими идеалами мира, развития и диалога между цивилизациями.

Являясь членом ряда региональных организаций, Тунис убежден в том, что столь ценное сотрудничество в разных областях следует положительно оценивать, более эффективно поддерживать и лучше организовывать. В этой связи сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств — активизацию и укрепление которого мы приветствуем, особенно в области мира, — необходимо расширить и распространить на другие области, которые более тесным образом связаны с развитием. К тому же состоялся ряд совещаний и совместных мероприятий, в том числе координационное совещание в июле 2008 года в Женеве между двумя сторонами, что привело к началу реализации различных проектов, представляющих общий интерес, в экономической, социальной, экологической, технической и культурной областях, что свидетельствует об общем стремлении к укреплению организационных связей, а также к расширению масштабов и основ сотрудничества. Механизм последующих действий, учрежденный в этой связи, безусловно, является важным фактором такого сотрудничества. Нам хотелось бы, чтобы в докладе Генерального секретаря больше внимания было уделено мандату и функционированию этого механизма, в частности его способности

проводить на периодической основе оценки уровня сотрудничества.

Моя делегация приветствует то обстоятельство, что на протяжении последних двух лет сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом обретает дополнительные формы и открывает новые перспективы. Были достигнуты существенные успехи, и в настоящее время мы предпринимаем попытки удовлетворить конкретные потребности нашего континента, особенно в области мира и разрешения конфликтов, в соответствии с приоритетными задачами, определенными в десятилетней программе создания потенциала Африканского союза, которая представлена в Декларации «Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом: рамки десятилетней программы создания потенциала Африканского союза», текст которой был подписан в ноябре 2006 года в Аддис-Абебе.

В этой связи решение о создании координационно-консультационного механизма между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, а также проведение на регулярной основе совместных совещаний между этими двумя органами в этих рамках, несомненно, отвечают требованиям современности с учетом того, что Африка является театром большинства конфликтов, и особенно привлекает во внимание тот факт, что она служит наглядным примером того, что эффективно организованное, целенаправленное и скоординированное сотрудничество между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций может способствовать созданию африканского потенциала предотвращения конфликтов, поддержания мира и миростроительства.

В силу того, что основы сотрудничества Организации Объединенных Наций и Африканского союза в области мира и безопасности имеют немалую политическую важность и привлекают к себе особое внимание, уделение менее пристального внимания другим сферам сотрудничества, таким как экономическая и социальная поддержка, которые, хотя и требуют менее активного участия и меньше ресурсов, являются, вместе с тем, столь же важными. Наша задача состоит в том, чтобы поддержать процесс развития, в особенности усилия по достижению целей в области развития, сформули-

рованных в Декларации тысячелетия, на национальном, региональном и субрегиональном уровнях, прежде всего с учетом того, что Африка, безусловно, отстает от согласованных сроков.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что моя делегация может лишь приветствовать значительные усилия Организации Объединенных Наций и ее государств-членов в области мира и безопасности в Африке и надеется на то, чтобы вопросам экономического развития и развития человеческого потенциала будет уделено столько же внимания и приверженности, сколько уделяется проблемам мира и безопасности. Сегодня развитие Африки занимает главное место в повестке дня Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

Моя делегация с удовлетворением отмечает укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (ОИК) в различных и важных экономических, политических, социальных и гуманитарных сферах. ОИК и ее специализированные учреждения занимаются самыми различными вопросами и сотрудничают с различными партнерами для того, чтобы внести свой вклад в усилия международного сообщества на благо развития, мира и безопасности.

В таких рамках созданная в ноябре 2007 года в Тунисе Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, в сотрудничестве с тунисским правительством, международная конференция на тему «Терроризм: характеристики, угрозы и контрмеры» позволила нам выработать определенные решения, рекомендовать направление действий и особенно прояснить недоразумения, лежащие в основе многих ошибочных восприятий ислама. Эта конференция показала, до какой степени сотрудничество и обмен мнениями позволяют нам выходить на пока что мало исследованные пути, позволяющие найти точки соприкосновения в вопросах, носящих спорный характер или даже вызывающих разногласия.

На другом уровне проведенная в июле 2008 года в Женеве встреча системы Организации Объединенных Наций с ОИК и ее специализированными учреждениями позволила нам провести анализ нынешнего уровня сотрудничества и оценить возможности его укрепления.

Несомненно, что сегодня перед миром стоят многочисленные проблемы, и нельзя не признать, что они продолжают усугубляться. Международное сообщество может справиться с ними только при всеобщем содействии и при наличии коллективной приверженности этим усилиям. Именно данным императивом определяется процесс взаимодополнения той универсальной деятельности, которую ведет Организация Объединенных Наций, с конструктивным вкладом в нее региональных организаций.

Г-жа Негм (Египет) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне начать с выражения Генеральному секретарю нашей признательности за его замечательный доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/63/228). Египет придает особое значение такому сотрудничеству, учитывая его важную роль в содействии достижению целей Организации Объединенных Наций в трех основных сферах ее деятельности: международный мир и безопасность, развитие в его политических и экономических аспектах и эффективное поощрение прав человека и его основных свобод.

В докладе Генерального секретаря раскрыты глубинные взаимоотношения Организации Объединенных Наций с региональными и другими организациями, показан все возрастающий уровень стабильного сотрудничества между ними. В этом контексте делегация Египта рада тому, что доклад делает упор на крепнущем сотрудничестве органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций с Африканским союзом в области мира и безопасности, укрепления институционального потенциала Африканского союза; посредничества в улаживании конфликтов и их урегулировании, проведения выборов; поддержания мира и содействия осуществлению программ Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД); разоружения, особенно в отношении стрелкового оружия и легких вооружений; и в других областях, связанных с поощрением и развитием промышленности, охраной окружающей среды, вопросами, касающимися беженцев, продовольствия и продовольственной безопасности.

Что касается развития, то необходимо укреплять сотрудничество между обеими сторонами для преодоления чрезвычайных мировых кризисов в области продовольствия, энергетики, глобальных

финансовых рынков и кризиса, вызванного изменением климата. Эти кризисы еще скажутся на Африке в большей мере, чем на любом другом регионе. Мне также хотелось бы подчеркнуть необходимость выполнения политической декларации, принятой на недавнем заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое было посвящено нуждам и потребностям развития Африки, равно как предложений, выдвинутых руководителями стран в ходе мероприятия высокого уровня, где рассматривались цели развития, закрепленные в Декларации тысячелетия. Эти предложения направлены на увеличение выделяемых Африке финансовых средств и на то, чтобы уделить этому вопросу особое внимание в ходе Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса.

В том, что касается международного мира и безопасности, мы одобряем инициативу Генерального секретаря по формированию в поддержку африканских миротворческих операций совместной группы экспертов Организации Объединенных Наций и Африканского союза во главе с бывшим премьер-министром Италии г-ном Проди. Мы с нетерпением ждем доклада этой группы. Одновременно с этим мы подчеркиваем необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза, чтобы Африка тоже могла способствовать поддержанию международного мира и безопасности в других регионах планеты.

В том же контексте мне хотелось бы упомянуть о той важной роли, которую Комиссия по миростроительству играет в оправляющихся от конфликтов африканских странах, и ее достижениях за первые два года существования. Организации Объединенных Наций и Африканскому союзу следует поощрять и поддерживать эту роль Комиссии, оказывая ей содействие. Мы также подчеркиваем, что необходимо помогать Комиссии, укреплять ее потенциал, предоставляя ей с этой целью необходимые финансовые средства из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, равно как учитывать региональный аспект в ходе намеченного на 2009–2010 годы обзора работы Фонда миростроительства таким образом, чтобы это способствовало

укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Сотрудничество Организации Объединенных Наций с Организацией Исламская конференция (ОИК) приобретает еще большую важность в свете негативной кампании против ислама и его святынь, а также прилагаемых некоторыми кругами усилий к тому, чтобы защитить подобную кампанию ссылкой на свободу слова. Данная проблема требует от обеих организаций более активной роли по исправлению ошибочного представления о мусульманском мире и по углублению сотрудничества между всеми народами, вне зависимости от их религий или вероисповеданий. Это в свою очередь требует совместных усилий в области культуры и образования посредством диалога между цивилизациями, культурами и религиями. В этой связи делегация Египта, в сотрудничестве с государствами-членами обеих организаций, способствует проведению семинаров и конференций, стремясь к тому, чтобы такое сотрудничество давало конкретные результаты в поощрении культуры мира. Мы надеемся, что совещание высокого уровня, которое должно состояться в середине текущего месяца, будет способствовать укреплению сотрудничества всех стран на этом важном направлении.

Не менее важное и все возрастающее значение имеет сотрудничество Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств ввиду не только руководящей роли Организации Объединенных Наций в процессе мирного урегулирования ближневосточной проблемы и значимости ее роли в дипломатической «четверке», но и ее усилий по содействию международному процессу урегулирования проблемы палестинских беженцев, обеспечения им доступа к срочно необходимой гуманитарной помощи, а также в утверждении того факта, что Организация Объединенных Наций по-прежнему остается в центре политического процесса, нацеленного на создание независимого, жизнеспособного палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

В этой связи необходимо срочно приступить к осуществлению достигнутой двумя организациями договоренности относительно укрепления институциональных связей между их секретариатами. Этот процесс приведет к обмену опытом и извлеченными уроками, будет способствовать их совместным усилиям и совершенствованию их сотрудничества с

другими региональными организациями на благо достижения международного мира и безопасности.

В том что касается сотрудничества Организации Объединенных Наций с Афро-азиатской консультативно-правовой организацией (ААКПО), делегация Египта одобряет консультации между двумя организациями в различных областях международного права. Египетская делегация вновь заявляет о необходимости укрепления такого сотрудничества, особенно в том, что касается деятельности Научно-исследовательского и учебного центра ААКПО по наращиванию потенциала всех ее подразделений в области международного права, равно как эффективного выполнения на национальном уровне международно-правовых обязательств.

Делегация Египта также подтверждает важность укрепления сотрудничества Организации Объединенных Наций с Международной организацией франкоязычных стран с целью перехода от обычного культурного сотрудничества к более широкому сотрудничеству в области раннего предупреждения и предотвращения конфликтов, миростроительства, наращивания миротворческих потенциалов, разработки, учреждения и проведения в жизнь национальных стратегий развития, а также в других важных областях, соответствующих выполнению целей обеих организаций.

Делегация Египта с острым интересом следит за развитием сотрудничества Организации Объединенных Наций с Межпарламентским союзом с момента подписания ими в 1996 году Соглашения о сотрудничестве и принятия в 2002 году резолюции 57/47 о предоставлении Союзу статуса наблюдателя. Это сотрудничество развивается благодаря организации слушаний и совместных интерактивных обсуждений, проводимых параллельно с основными сессиями Генеральной Ассамблеи, равно как участия парламентариев, входящих в официальные делегации соответствующих стран, в работе Генеральной Ассамблеи. Такое активизирующееся сотрудничество явно отражает органичную взаимосвязь между принципами демократии, обеспечения благого управления на национальном и международном уровнях и расширением основы участия парламентариев в многосторонней международной сфере.

Учитывая сложность и многогранность сотрудничества между двумя организациями в том,

что касается участия в соответствующих конференциях Организации Объединенных Наций, вопросов международного мира и безопасности и усилий по развитию и укреплению социально-экономического развития, демократии и прав человека, и учитывая ведущую роль Египта в развитии такого сотрудничества в период председательства Председателя Народного собрания г-на Фатхи Сурура мы поддерживаем содержащуюся в пункте 139 доклада рекомендацию Генерального секретаря рассмотреть в позитивном духе возможность того, чтобы посвятить отдельный пункт повестки дня сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом. Египет будет активно участвовать в консультациях по этому вопросу, который будет обсуждаться в ходе переговоров по ежегодному проекту резолюции по данному пункту.

Делегация Египта внимательно следит за активизацией сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и многими организациями в Европе, Азии и Латинской Америке, в частности Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии, Организацией черноморского экономического сотрудничества, Карибским сообществом, Советом Европы и другими организациями, о которых говорится в этом докладе. Мы будем и далее прилагать усилия для укрепления такого сотрудничества в будущем для достижения целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Г-жа Итхете (Намибия) (*говорит по-английски*): Межпарламентский союз (МПС), всемирная организация национальных парламентов, — это естественное организационное звено, связующее Организацию Объединенных Наций с национальными парламентами мира. Для Намибии особая честь, что Спикер Национальной ассамблеи Республики Намибия почтенный г-н Тео-Бен Гуираб был избран Председателем МПС. Мы считаем, что его опыт как бывшего премьер-министра, министра иностранных дел и Председателя Генеральной Ассамблеи будет, безусловно, содействовать укреплению партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и МПС.

Для того чтобы устранить разрыв между принятием и осуществлением решений и резолюций Организации Объединенных Наций и обеспечить повышение демократизации системы Организации Объединенных Наций, важно активнее взаимодействовать с национальными парламентами и парла-

ментариями во всем мире. Такое взаимодействие позволило бы парламентариям лучше понять значение преобразования международных обязательств в национальные законодательные акты и в национальную политику. Оно также обеспечило бы укрепление политической динамики в деле достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и решения важнейших глобальных задач нашего времени.

В докладе Генерального секретаря (A/63/228) особо подчеркивается значение сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций, национальными парламентами и МПС. Намибия поддерживает выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе, особенно те, что связаны с распространением итогового документа ежегодных совместных парламентских слушаний Организации Объединенных Наций и МПС в Организации Объединенных Наций в качестве официального документа Организации Объединенных Наций и с тем, чтобы посвятить отдельный пункт повестки дня Генеральной Ассамблеи вопросу о поиске путей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и МПС.

Как и в ходе предыдущих сессий, Генеральную Ассамблею попросят принять проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и МПС. Этот проект резолюции, среди прочего, будет поощрять Организацию Объединенных Наций и МПС продолжать тесно сотрудничать в различных областях, в частности в области мира и безопасности, социально-экономического развития, международного права, прав человека и демократии и в гендерных вопросах, учитывая существенные выгоды такого сотрудничества между двумя организациями. Он также будет поощрять вклад МПС в работу Генеральной Ассамблеи, включая активизацию деятельности Ассамблеи, в реформу Организации Объединенных Наций и в общесистемную слаженность. Намибия надеется, что этот проект резолюции будет принят консенсусом. Поэтому мы настоятельно призываем государства-члены поддержать его.

В заключение позвольте мне, пользуясь возможностью, сообщить государствам-членам о том, что Намибия будет содействовать переговорам по проекту резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и МПС. Пользуясь возможностью, мы хотели бы также поздравить

Италию с успешно проделанной работой по содействию выработке такого же проекта резолюции в 2006 году.

Г-жа Чэнь Пэйцзе (Китай) (*говорит по-китайски*): Тот факт, что Организация Объединенных Наций, наиболее универсальная международная Организация, укрепляет сотрудничество с международными и региональными организациями для решения проблем глобализации и сонма вопросов, возникающих на международной арене, приобретает все большее значение. Делегация Китая приветствует рассмотрение Генеральной Ассамблеей важного пункта повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями». В связи с этим я хотела бы кратко прокомментировать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией (ААКПО).

ААКПО — это единственная влиятельная межправительственная организация, состоящая из азиатских и африканских государств и приверженная решению правовых вопросов. Основанная в 1956 году, она явилась важным результатом знаменитой конференции, состоявшейся в 1955 году в Бандунге. Более полувека ААКПО последовательно добивается развития сотрудничества и обменов между азиатскими и африканскими государствами в духе единства, дружбы и сотрудничества, к которому призывали участники конференции в Бандунге. Она помогает азиатским и африканским государствам в практическом применении международного права и в их усилиях по содействию прогрессивному развитию и кодификации такого права. Комментарии и предложения, высказываемые ААКПО по соответствующим пунктам повесток дня Шестого комитета и Комиссии международного права, служат важной основой для участия азиатских и африканских государств в обсуждении соответствующих пунктов Генеральной Ассамблеи и имеют большое справочное значение для работы других юридических органов Организации Объединенных Наций.

У ААКПО налажены хорошие отношения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими органами. На протяжении многих лет ААКПО и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, такие как ЮНЕСКО, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Комиссия международного права, направляют друг к другу представителей на заседания, с тем чтобы они активно участвовали в рассмотрении соответствующих пунктов. В результате сотрудничество между этими органами постоянно укрепляется и расширяется.

Азия и Африка имеют наибольшее число развивающихся стран и самое большое в мире население. Благодаря своим многолетним усилиям азиатские и африканские страны достигли огромного прогресса в политической, экономической и социальной областях. Их статус и роль в международных делах заметно повысились, что превращает их в серьезную силу в деле обеспечения мира на планете и в общем развитии. В качестве важной платформы для обмена и сотрудничества ААКПО, несомненно, будет играть все более позитивную роль в расширении эффективного участия азиатских и африканских государств в содействии демократизации и верховенству права в международных отношениях.

Китай является государством — членом и Организации Объединенных Наций, и Афро-азиатской консультативно-правовой организации, и наше правительство последовательно поддерживает усилия ААКПО по укреплению сотрудничества и обменов с Организацией Объединенных Наций. С этой трибуны хочу подтвердить, что китайское правительство, как и всегда, будет вносить вклад в укрепление сотрудничества между Афро-азиатской консультативно-правовой организацией, Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими органами.

Г-н Баджи (Сенегал) (*говорит по-французски*): Сенегальская делегация присоединяется к заявлению представителя Уганды от имени государств — членов Организации Исламская конференция (ОИК) по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и ОИК. Однако Сенегал как председатель одиннадцатой сессии Организации Исламская конференция на высшем уровне хотел бы поделиться с Ассамблеей своими соображениями относительно подобного сотрудничества.

С самого начала этих прений мы уже неоднократно заявляли о той важной роли, которую регио-

нальные и другие организации играют в решении ключевых проблем, включенных в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. О чем бы ни шла речь — о терроризме, палестино-израильском конфликте, миростроительстве, правах человека или даже гуманитарных мероприятиях — фактически организации, подобные Африканскому союзу или Организации Исламская конференция, благодаря знакомству с регионом или своему членскому составу, обладают всеми необходимыми возможностями, для того чтобы разобраться в их глубинных причинах и выработать необходимые решения.

Сенегал с чувством глубочайшего удовлетворения приветствует дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, и мы благодарны Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за то внимание, которое он уделяет важным вопросам, включенным в ее повестку дня, а также за присутствие на подписании мирного соглашения между Чадом и Суданом 13 марта 2008 года, состоявшемся в рамках встречи ОИК на высшем уровне. Это служит прекрасным подтверждением неослабевающего внимания к этому вопросу. Кроме того, предстоящее проведение здесь, в Нью-Йорке, под эгидой Его Превосходительства г-на Пан Ги Муна заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного развитию диалога, обеспечит еще одну возможность для укрепления связей между двумя этими организациями.

В разделе L части II своего доклада (A/63/228) Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает, что сотрудничество между Организацией Исламская конференция и Организацией Объединенных Наций не ограничивается лишь их секретариатами и распространяется на другие учреждения и органы Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках инициатив, осуществляемых совместно с ЮНИСЕФ, Всемирной метеорологической организацией и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Мы приветствуем подобную динамику и одновременно выражаем надежду на то, что сотрудничество во всех этих областях не сведется лишь к разговорам между сотрудниками соответствующих программ того или иного органа или учреждения, а приведет к созданию реальных и эффективных

взаимосвязей, которые позволят добиться конкретных результатов при реализации проектов на местах.

Примером этому является содействие, которое ОИК впервые оказала Всемирной продовольственной программе в ноябре 2007 года. Пользуясь случаем, Сенегал хотел бы призвать Организацию Объединенных Наций в лице ее соответствующих департаментов и служб принять активное участие в реализации программы ОИК по распределению полумиллиона компьютеров среди бедных стран — членов Организации Исламская конференция. Данная программа, в случае ее успешного осуществления, явилась бы важным вкладом в достижение этими странами целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, которые входят в число приоритетных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы обратить особое внимание на тот факт, что практически все действия Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности и в гуманитарной области осуществляются в странах, являющихся членами ОИК. Это подтверждает, что эти две области представляют собой естественную сферу для сотрудничества между обеими организациями, и в связи с этим Сенегал как действующий председатель ОИК сделает все от него зависящее, для того чтобы расширить число инициатив и совместных мероприятий в двух этих областях.

Г-н Алигрудич (Сербия) (*говорит по-английски*): Как государство — член Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Совета Европы — заместителем Председателя Парламентской ассамблеи которой я являюсь — Сербия всецело поддерживает эти организации. Содействуя достижению стоящих перед ними задач, таких как защита и укрепление прав человека, демократии и верховенства права, а также содействие в осуществлении политических, законодательных и институциональных реформ, Совет Европы и ОБСЕ вносят важный вклад в предотвращение конфликтов, укрепление доверия и обеспечение мира. Все это делает их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций особо актуальным.

На состоявшемся в Варшаве в 2005 году третьем саммите Совета Европы была подчеркнута

важность достижения целей Организации Объединенных Наций в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). ЦРДТ и другие актуальные проблемы, включая терроризм и иные виды преступлений, требуют от Организации Объединенных Наций и Совета Европы активизировать сотрудничество и совместную деятельность по их урегулированию с опорой на имеющиеся у них опыт и ресурсы. Усилия по решению этих задач позволяют вновь подчеркнуть действенность соглашения между Советом Европы и Секретариатом Организации Объединенных Наций, подписанного в 1951 году.

Необходимо активизировать сотрудничество между Советом Европы и Организацией Объединенных Наций в области прав человека, в том числе между их комиссарами по правам человека, в особенности при разработке соответствующих международных стандартов и их практическом осуществлении.

Сербия всецело поддерживает деятельность Совета Европы по защите прав человека, демократии и верховенства права в Косово и Метохии — сербской провинции, находящейся под управлением временной администрации Организации Объединенных Наций, а также усилия Совета, призванные обеспечить соблюдение международных стандартов, прежде всего в отношении членов неалбанских общин. Однако разработка планов по реализации этой деятельности и их претворение в жизнь должны осуществляться в строгом соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности, которая является единственной правовой основой деятельности международных организаций на территории Косово и Метохии.

Принимая во внимание соглашение о технических процедурах в связи с осуществлением Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, заключенное между Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и Советом Европы в августе 2004 года, а также первый контрольный цикл, связанный с осуществлением этой Конвенции в Косово и Метохии, завершившийся принятием резолюции Комитета министров Совета Европы от 21 июня 2006 года, мы считаем чрезвычайно важным реализовать на практике меры, предусмотренные в выводах и рекомендациях, сформулированных в этой резолюции. Не менее

важно приступить к выполнению положений, содержащихся в письме Консультативного комитета от июля 2007 года на имя Специального представителя Генерального секретаря в Косово и Метохии относительно Рамочной конвенции Совета Европы, а также доклада Комитета по осуществлению резолюции о Косово и Метохии. Сегодня эти меры актуальны как никогда. Так как в срок до мая 2008 года ответа на это письмо получено не было, то было отправлено повторное письмо.

После подписания в августе 2004 года Технического соглашения об осуществлении Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания между Советом Европы и МООНК, а также обмена письмами между Генеральным секретарем Организации Североатлантического договора (НАТО) и Генеральным секретарем Совета Европы, имевшего место в 2006 году, экспертам Европейского комитета по предупреждению пыток была предоставлена возможность посетить все центры временного содержания и тюрьмы в Косово и Метохии, с тем чтобы проконтролировать соблюдение положений данной Конвенции и ознакомиться с методикой организации инспекций в центрах временного содержания НАТО. Первый такой визит, состоявшийся в марте 2007 года, в должной мере подтверждает насыщенный и плодотворный характер подобного сотрудничества между международными организациями. Для моей страны исключительно важное значение имеет осуществляемая на местах деятельность по восстановлению культурного наследия в Косово и Метохии, в особенности работа Независимой международной комиссии по культурному наследию, созданной Советом Европы, Европейской комиссией и МООНК после организованных в марте 2004 года выступлений против неалбанцев.

Три года деятельности Имплементационной комиссии по восстановлению сербских священных мест подтвердили важное значение работы Комиссии для успешного осуществления проектов в сфере сохранения культурного наследия и поощрения межэтнического сотрудничества и диалога. Сербия высоко ценит тот факт, что деятельность Комиссии осуществляется под эгидой МООНК и в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 1244 (1999) при участии Сербской православной церкви. Сербия высоко оценивает вклад Совета Европы в работу Комиссии и ожидает, что Совет будет продолжать

играть свою роль в области укрепления сотрудничества.

Проблема беженцев продолжает оставаться крайне обременительной для Сербии и всего региона Юго-Восточной Европы. Для нахождения прочного и устойчивого решения этой проблемы на региональном уровне на основе полного осуществления Сараевской декларации необходимо развивать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

Сербия полностью поддерживает продолжение деятельности Миссии ОБСЕ в Косово и Метохии в рамках ее нынешнего мандата под эгидой МООНК в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. Это означает, что деятельность Миссии ОБСЕ в Косово должна носить нейтральный характер и не затрагивать связанные со статусом вопросы. Крайне важно обеспечить, чтобы деятельность Миссии не содействовала формированию и функционированию тех институтов, которые были созданы в рамках одностороннего провозглашения независимости края. Сербия рассчитывает, что Миссия ОБСЕ в Косово будет все более активно участвовать в решении важнейших проблем, стоящих перед Косово и Метохией: проблем, связанных с обеспечением безопасности и статусом неалбанских этнических общин, проживающих в весьма сложных условиях. В этой связи необходимо обеспечить, чтобы Миссия ОБСЕ в Косово в рамках своей деятельности не только содействовала развитию демократических институтов и обеспечению верховенства права, но и уделяла внимание улучшению положения подвергающихся дискриминации этнических групп. Это предполагает обеспечение уважения прав человека, безопасности, свободы передвижения, защиты имущественных и трудовых прав, охрану здоровья и доступ к образованию. Мы призываем Миссию ОБСЕ в Косово уделить особое внимание населению, проживающему в анклавах, и поддержать предложение Сербии о создании новых муниципалитетов в целях уменьшения изолированности такого населения.

Необходимо разработать всеобъемлющую программу по обеспечению устойчивого возвращения внутренне перемещенных лиц, осуществлению которой Миссия ОБСЕ в Косово могла бы оказать су-

щественную поддержку посредством сотрудничества с компетентными сербскими институтами и международными организациями.

Миссия ОБСЕ в Косово должна также содействовать обеспечению защиты имущественных прав и прав на владение недвижимостью подвергающихся дискриминации отдельных членов этнических общин, реституции собственности и компенсации за разрушенную или недоступную собственность, а также обеспечить соблюдение прав Государства Сербии на приватизированную собственность или собственность, подлежащую приватизации. Нет сомнения в том, что уважение и защита этих прав входят в число необходимых условий безопасного и устойчивого возвращения внутренне перемещенных лиц в свои дома.

Миссия ОБСЕ в Косово должна приложить дополнительные усилия в целях совершенствования судебной системы в Косово и Метохии. Такого рода усилия особенно необходимы для создания эффективной судебной системы в тех районах края, население которых отказывается признавать сепаратистское правительство.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность решения вопроса, касающегося судьбы без вести пропавших лиц, а именно сербов и других неалбанцев в Косово и Метохии, в особенности в свете фактов, которые приводятся в книге бывшего Обвинителя Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии Карлы дель Понте. В этой связи я настоятельно призываю МООНК сделать все возможное для обеспечения надлежащего расследования этих дел.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 44/6 от 17 октября 1989 года я сейчас предоставляю слово Генеральному секретарю Совета Европы г-ну Терри Дэвису.

Г-н Дэвис (Совет Европы) (*говорит по-английски*): Некоторые считают, что мир, переживающий экономические потрясения и сталкивающийся с угрозой терроризма, должен иметь иные приоритеты, нежели обеспечение прав человека. Однако они в корне неправы.

Экономический спад и терроризм — это два совершенно разных явления, однако оба они вызывают у людей чувство отсутствия безопасности и

страха. Оба они приводят к усилению напряженности в отношениях между людьми внутри стран и между народами. Именно в такое время возникает еще большая потребность в утверждении человеческих ценностей, более остро ощущается необходимость в обеспечении правосудия, равенства, солидарности, терпимости и взаимного уважения как внутри стран, так и между ними.

Каждый раз, когда мы забывали или игнорировали эту простую истину, история преподавала нам суровый урок. Шестьдесят лет назад, помня об этой истине, Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека. Шестьдесят лет назад, помня об этой истине, группа европейских стран создала Совет Европы и два года спустя приняла Европейскую конвенцию о правах человека.

Сегодня Генеральная Ассамблея обсуждает проект резолюции A/63/L.12 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. Я надеюсь, что проект получит широкую поддержку. В проекте резолюции освещается деятельность Совета Европы по защите, поощрению и утверждению в Европе ценностей и идеалов, которые мы все разделяем. Организация Объединенных Наций является самым важным и ценным партнером в рамках этих усилий. Мы поддерживаем с ней постоянное, тесное, широкомасштабное, конкретное и конструктивное сотрудничество.

В проекте резолюции содержится подробная информация о нынешнем уровне нашего сотрудничества и перспективах его развития. В нем также говорится о нашей деятельности, стандартах, достижениях и целях, осуществлению которых мы глубоко привержены. Некоторые из этих элементов получили всеобщее признание, а часть из них пользуется не столь широкой поддержкой. Несмотря на это, они были включены в данный документ, однако вовсе не в целях навязывания диктата, а в интересах стимулирования диалога.

В данном проекте резолюции не содержится ссылки на отмену смертной казни. Совет Европы расценивает смертную казнь как один из наиболее негуманных и унижающих достоинство видов наказания. Лишь одна страна в Европе, фактически единственная европейская страна, которая не является членом Совета Европы, все еще применяет смертную казнь, и мы с нетерпением ждем ее отмены и в этой стране.

Это является наглядным свидетельством того, что Европа действует не в одиночку. Мы знаем, что мы являемся частью большинства здесь в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. В связи с этим я хотел бы в заключение сказать следующее: Совет Европы не считает, что он вправе читать лекции или навязать свои идеи и ценности остальным странам мира, ибо такой подход был характерен для старой империалистической Европы. Сегодня мы признаем, что мы представляем всего лишь одну часть нашего мира. Мы гордимся нашими ценностями, однако это чувство гордости не мешает нам признать, что нам есть чему поучиться у других. Мы хотим сотрудничать с остальным миром в целях определения наших общих ценностей и воплощения их на практике. Иными словами, мы стремимся к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций для того, чтобы трансформировать мир. В этом я рассчитываю на поддержку Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 33/18 Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1978 года и ее решением 53/453 от 18 декабря 1998 года, я сейчас предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Международной организации франкоязычных стран.

Г-н Камара (Международная организация франкоязычных стран) (*говорит по-французски*): Поскольку я выступаю впервые, то я хотел бы от имени Генерального секретаря Международной организации франкоязычных стран г-на Абду Диуфа и от себя лично поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи и других должностных лиц Ассамблеи с оказанным им доверием по руководству работой шестьдесят третьей сессии. Генеральный секретарь МОФС также просил меня выразить признательность Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну за его прекрасные отношения с МОФС, за высокое качество его доклада (A/63/228) и за его постоянную готовность сотрудничать с нами. Действительно, за неполных два года генеральные секретари провели три встречи, что свидетельствует об отличных отношениях между нашими организациями.

Я хотел бы поблагодарить послов франкоязычных стран, которые с момента моего прибытия оказывают мне радушный прием, сообщая и на индивидуальном уровне помогая мне, как этого может ожидать от своих членов какая-либо организация. В

частности, я хотел бы поздравить представителей Латвии и Королевства Таиланд, которые недавно вступили в МОФС. От имени Генерального секретаря МОФС я хотел бы заверить их, что в нашей организации они найдут друзей, которые будут солидарны с ними.

Поскольку в докладе Генерального секретаря (A/63/228) подробно говорится о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и МОФС, я не стану перечислять впечатляющие результаты, достигнутые в этой области за последние два года. Как вы, вероятно, уже заметили из доклада, деятельность МОФС направлена на укрепление основных принципов Организации Объединенных Наций: безопасности, развития и прав человека.

Я хотел бы вкратце отметить те направления, по которым МОФС хотела бы в первую очередь развивать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в предстоящие годы: содействие усилиям в области раннего предупреждения, превентивная дипломатия и посреднические усилия МОФС на семинаре, который был проведен после парижского заседания, упомянутого сегодня утром; дальнейшее укрепление потенциала франкоговорящих государств в области поддержания мира и оказание им помощи в вопросах предоставления военных контингентов, сил полиции и гражданского персонала; более активная поддержка проведению выборов, мониторинг усилий по упрочению верховенства права и содействие преодолению переходного периода на пути к установлению демократии; содействие скорейшей ратификации основных международных документов, в частности Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения и Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, которая была ратифицирована всеми франкоязычными странами. Двадцатилетний юбилей этого документа будет отмечаться в 2009 году.

МОФС с сожалением отмечает, что франкоязычные страны переживают кризисные ситуации. Мы убеждены в важности и нужности нашей организации, в ее способности внести конкретный вклад в урегулирование этих кризисов в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, нормами международного права и принципом суверенитета государств.

Поэтому МОФС будет стремиться к тому, чтобы на основе тесного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и в соответствии с Бамаской декларацией активизировать свои усилия по укреплению верховенства права и восстановления конституционального порядка всюду, где это необходимо; содействовать выполнению Уагадугского политического соглашения, а также установлению стабильности в Чаде, в регионе Великих озер, в Ливане и на Гаити; и помочь в установлении всеобъемлющего политического диалога в Центральноафриканской Республике.

МОФС активно участвует в работе Комиссии по миростроительству в рамках страновых структур по Бурунди, Центральноафриканской Республике и Гвинее-Бисау. При этом мы хотели бы воздать должное председателям соответствующих структур и Управлению по поддержке миростроительства.

Участники саммита в Квебеке, который, как отмечалось ранее, стал для глав государств или правительств первым форумом стран Севера и Юга после начала финансового кризиса, призвали к реформированию международной финансовой системы благодаря принятию на широких форумах устойчивых и жизнеспособных решений, учитывающих проблемы и факторы, которые дают о себе знать во всех регионах мира. В этой связи МОФС признательна Председателю Генеральной Ассамблеи за его инициативу по созданию экспертной группы для выражения независимых взглядов на соответствующих форумах. МОФС надеется, что франкоговорящие эксперты будут более активно задействованы в процессе поиска выхода из нынешнего ужасного кризиса.

Учитывая серьезный характер проблем, связанных с окружающей средой и изменениями климата, МОФС подтверждает свою поддержку Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Киотского протокола и Балийской дорожной карты. Мы стремимся к достижению общей цели, которая заключается в том, чтобы к 2050 году снизить как минимум на 50 процентов объем выброса парниковых газов и в рамках переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций стремимся к поиску глобального консенсуса в отношении конкретных целей, более четко соответствующих тем сценариям, которые разработаны Межправительственной группой по изменению климата.

Исходя из общих ценностей — ценностей мира, демократии, верховенства права и прав человека, — а также общего для нас французского языка, МОФС обращает особое внимание на вопрос уважения статуса языков. Та требовательность и бдительность, которые мы разделяем в этой связи со всеми другими лингвистическими группами, выражаются в выполнении резолюции 61/266 о многоязычии, под которым понимается достижение равенства между шестью официальными языками Организации Объединенных Наций и двумя рабочими языками Секретариата. Одновременное празднование шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Международного года языков придает этому принципу особое значение и важность.

Генеральный секретарь г-н Пан Ги Мун уже указал нам путь, по которому следует двигаться вперед. Благодаря своей личной приверженности и политической решимости он в очень сжатые сроки выступил с заявлениями, в которых учитывается реальное значение принципа разнообразия. Нельзя ли последовать примеру Генерального секретаря и дополнить его инициативу, действуя на благо народов Организации Объединенных Наций?

Помимо проявления своей личной приверженности этому вопросу, Генеральный секретарь выполнил одну из рекомендаций Генеральной Ассамблеи, назначив заместителя Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации г-на Кийтаку Акасаку на пост Координатора по вопросам многоязычия в целях усиления Организации Объединенных Наций в качестве форума для выработки глобальной повестки дня. МОФС поздравляет г-на Акасаку и заверяет его в своей готовности к сотрудничеству и поддержке. Поощрение разнообразия подтверждает старую пословицу: лучше быть правым не в одиночку, а всем вместе; давайте же отдадим предпочтение правоте на коллективной, а не индивидуальной основе.

Без сотрудников, которые работают в тишине переводческих кабин или перед экранами компьютеров, занимаются огромной по объему документацией, наши конференции и семинары были бы однообразными и велись бы на одном языке. Эти люди — мужчины и женщины — неустанно трудятся для того, чтобы мы могли понимать и слушать друг друга. Письменные и устные переводчики, редакторы, корректоры, сотрудники служб лингвистическо-

го обеспечения и обслуживания конференций системы Организации Объединенных Наций, благодаря которым сохраняется многоликий характер и лингвистическое многообразие мира, заслуживают особого внимания и глубокого уважения. От имени Международной организации франкоязычных стран я приветствую их.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 35/2 от 13 октября 1980 года сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Афро-азиатской консультативно-правовой организации.

Г-н Нариндер Сингх (Афро-азиатская консультативно-правовая организация) (*говорит по-английски*): Мне выпала привилегия и большая честь выступить от имени Афро-азиатской консультативно-правовой организации (ААКПО) и в качестве председателя сорок седьмой сессии ААКПО перед этой Ассамблеей, которая является наиболее представительным и демократическим форумом в мире.

Я от всего сердца поздравляю Председателя и его коллег в Бюро с избранием на их высокие посты. Мы уверены в том, что благодаря своей мудрости и опыту Председатель сможет обеспечить очень успешное проведение этой сессии.

Афро-азиатская консультативно-правовая организация стала одним из зримых результатов состоявшейся в 1955 году исторически важной Бандунгской конференции. Организация объединила государства азиатского и африканского регионов, заявив этим всему миру о том, что, сколь бы ни различались наши политические, экономические и правовые системы, мы неразрывно связаны между собой в силу нашей азиатско-африканской самобытности. Эта идея, рожденная в Бандунге, получила широкую поддержку, благодаря чему на протяжении вот уже многих лет азиатско-африканские страны собираются вместе для участия в различных глобальных форумах.

В течение всех 52 лет своего существования ААКПО оказывает содействие развитию азиатско-африканского сотрудничества в правовой области. Изначально организация была основана 7 государствами, однако со временем ее состав постоянно возрастал и на сегодняшний день она насчитывает 47 государств-членов и 2 наблюдателей. Мы наме-

рены продолжать расширять свой членский состав, с тем чтобы стать более представительной организацией и более эффективно пропагандировать мнения и отстаивать интересы государств-членов нашего региона. Я пользуюсь случаем, чтобы призвать другие страны Азии и Африки рассмотреть возможность присоединения к ААКПО.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) было отмечено, что современные угрозы не признают национальных границ и взаимосвязаны и что ими необходимо заниматься на глобальном, региональном и национальном уровнях в соответствии с Уставом и нормами международного права, и что региональные и другие организации могут играть ключевую роль в содействии Организации Объединенных Наций противостоять этим глобальным угрозам. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно опираться на преимущества каждой организации и носить взаимно дополняющий характер.

ААКПО дополняет работу Организации Объединенных Наций в сфере прогрессивного развития и кодификации международного права. ААКПО дает возможность широкому кругу азиатских и африканских стран активно способствовать укреплению верховенства права в сфере международных отношений. Она предприняла исследования по ряду международно-правовых вопросов, представляющих общий интерес, и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций вносит важный вклад в дело согласования позиций азиатских и африканских стран в правовой области.

Сорок шестая и сорок седьмая ежегодные сессии ААКПО проходили в Кейптауне (Южная Африка) в 2007 году и в Дели (Индия) в 2008 году, соответственно. Ряд вопросов, включенных в повестку дня этих сессий, дополнял деятельность Организации Объединенных Наций. На обеих сессиях мы обсуждали работу Комиссии международного права, морское право, положение беженцев и обращение с ними, сотрудничество в области борьбы с торговлей женщинами и детьми, права человека, терроризм, окружающую среду и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции. На сессии в Кейптауне особое внимание было уделено текущему Дохинскому раунду переговоров по вопросам торговли, а также международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом, тогда как сессия,

проходившая в Дели, сделала особый упор на вопросах международного гуманитарного права.

На сорок седьмой сессии ААКПО были приняты решения по аспектам, связанным с работой Организации Объединенных Наций. В частности, секретариату было предложено провести исследование, касающееся разработки эффективных решений по проблеме беженцев. Что же до международного терроризма, то Генеральный секретарь ААКПО изучает возможность проведения в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности семинара-практикума в целях рассмотрения правовых аспектов борьбы с терроризмом. Секретариат изучает вопрос о подготовке типового законодательства, призванного обеспечить осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции 2003 года, в то время как близка к завершению работа над типовым законодательством, касающимся борьбы с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми.

Центральной темой нашей самой недавней сессии стала проблема изменения климата, и секретариату было поручено отслеживать ход переговоров по вопросу о разработке международного соглашения, предусмотренного Балийским планом действий и касающегося активизации действий по борьбе с изменением климата в период после 2012 года. Кроме того, 2 декабря 2008 года ААКПО проведет в Дели однодневный семинар по теме «Шестьдесят лет Комиссии международного права». Широкий круг вопросов, стоящих на повестке дня ААКПО, наглядно свидетельствует о потенциале нашей организации в области конструктивного содействия коллективным усилиям по противодействию новым угрозам, стоящим перед международным сообществом.

В целях оказания помощи в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в азиатско-африканском регионе, ААКПО организовала ежегодные учебные курсы по общему международному праву, первые занятия на которых состоятся 4–13 ноября 2008 года в ее штаб-квартире в Дели. Мы надеемся в дальнейшем повысить эффективность этой программы при поддержке соответствующих органов Организации Объединенных Наций, в частности Университета Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского ин-

ститута Организации Объединенных Наций, с которыми мы тесно сотрудничаем.

Нам необходимо мобилизовать все наши ресурсы для того, чтобы противостоять тем серьезным глобальным вызовам, с которыми столкнулось человечество. И ключевой составляющей в этом отношении, вне всякого сомнения, является укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Расширение связей между Организацией Объединенных Наций и ААКПО также могло бы послужить этой цели, способствуя выполнению поставленных задач и более строгому соблюдению принципов Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне сказать, что мы надеемся и рассчитываем на дальнейшее развитие сотрудничества между нашими организациями во всех областях, вызывающих общую озабоченность и соответствующих интересам наших государств-членов. Завершая свое выступление, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад по этой теме (A/63/228).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 57/32 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 2002 года слово предоставляется Генеральному секретарю Межпарламентского союза Его Превосходительству г-ну Андерсу Йонссону.

Г-н Йонссон (Межпарламентский союз) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в прошлом месяце один из предыдущих Председателей Генеральной Ассамблеи, а сегодня спикер парламента Намибии г-н Тео-Бен Гуираб, был избран Председателем Межпарламентского союза (МПС). Он попросил меня выступить с заявлением от его имени и от имени МПС и заверить Председателя в том, что он стремится к тесному взаимодействию с ним в деле расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом.

В недавнем докладе (A/63/228) Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь подробно говорит о том, что в последние два года обе наши организации сотрудничают по широкому кругу важных вопросов. К ним относятся международный мир и безопасность, развитие, финансы и торговля, демократия, равенство полов и права человека.

Я не призываю вдаваться в подробности этой широкой повестки дня, но хотел бы подчеркнуть несколько моментов, которые имеют особую значимость для нашей будущей совместной работы. Два года назад Генеральная Ассамблея приняла важную резолюцию (резолюция 61/6) о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом, в которой приветствовались осуществлявшиеся в то время усилия, направленные на увеличение вклада парламента в деятельность Организации Объединенных Наций. В ней содержался призыв к МПС играть активную роль в сотрудничестве с недавно созданными органами Организации Объединенных Наций, в частности с Комиссией по миростроительству, Форумом по сотрудничеству в целях развития и Советом по правам человека. Приятно отметить, что на всех этих направлениях достигнут существенный прогресс.

С того времени Межпарламентский союз работает в тесном взаимодействии с Комиссией по миростроительству на основе общего понимания того, что главной предпосылкой прочного мира является создание сильных институтов благого управления. С этой точки зрения, особого внимания требует институт парламента в качестве форума национального примирения, где политические партии как большинства, так и оппозиции могут вырабатывать консенсус по национальным целям развития. Межпарламентский союз будет и впредь работать с Комиссией, с тем чтобы полнее задействовать национальные парламента рассматриваемых Комиссией стран в усилиях, направленных на поощрение демократического управления, национального диалога и примирения. Не боясь повторить прописную истину, добавлю, что демократия не сможет процветать в тех странах, где игнорируется парламента.

Межпарламентский союз также пристально следит за работой Совета по правам человека, особенно в том, что касается проведения универсального периодического обзора выполнения государствами — членами Организации Объединенных Наций обязанностей и обязательств в области прав человека. В настоящий момент, когда я выступаю перед вами, члены парламентских органов по правам человека проводят встречу в штаб-квартире МПС в Женеве для обсуждения с Советом и Управлением Верховного комиссара по правам человека разработки программы действий в области участия пар-

ламентариев в этом обзоре. Повсеместное обеспечение более активного участия парламентов в международных механизмах мониторинга и контроля осуществления прав человека — это часть нашей работы. Это означает привлечение членов парламентов на ранней стадии к подготовке проектов периодических страновых докладов, представляемых Организации Объединенных Наций. Данная работа предполагает представление в парламенты выводов и рекомендаций, которые были сделаны этими главными контрольными органами, для дальнейшего их рассмотрения и принятия действий по ним, а также предполагает укрепление контрольных функций парламента в том, что касается выполнения международных обязательств.

Что касается Форума по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, то Межпарламентский союз играет свою роль в определении его повестки дня и рабочих процедур. В июне мы провели парламентский сегмент Форума заинтересованных сторон на тему о роли национальных и местных заинтересованных сторон в повышении качества и эффективности оказываемой помощи. Отчет об этом заседании был представлен Форуму по сотрудничеству в целях развития в ходе его первой основной сессии, состоявшейся в июле этого года в Нью-Йорке, и он повлиял на итоги третьего заседания Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи. В Аккрской повестке дня четко говорится об ответственности парламентов за содействие разработке национальных планов развития, обеспечение большей транспарентности в управлении государственными финансами и контроль за проведением обзоров результатов надлежащей взаимной оценки.

В докладе Генерального секретаря приводится много примеров участия МПС в содействии привлечению парламентов к оказанию помощи в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Вновь избранный Председатель МПС, который в своем качестве Председателя Генеральной Ассамблеи руководил работой по составлению проекта Декларации тысячелетия, готов удвоить эти усилия. Под его руководством МПС также продолжит парламентскую кампанию, которая была начата в прошлом году, для закрепления политической динамики в поддержку нынешних переговоров о решении проблем изменения климата.

В резолюции 61/6 Генеральной Ассамблеи также содержится призыв к проведению ежегодного парламентского слушания в Организации Объединенных Наций и других специализированных парламентских совещаний в контексте крупных совещаний Организации Объединенных Наций в качестве совместных мероприятий Организации Объединенных Наций и Межпарламентского союза. Нами ежегодно проводятся парламентские заседания во время ежегодной сессии Комиссии по положению женщин в стремлении мобилизовать парламентские усилия на решение данной основной проблемы, находящейся на рассмотрении этой Комиссии. В этом году заседание высокого уровня по ВИЧ/СПИДу сопровождалось организованным совместно МПС, Программой развития Организации Объединенных Наций и ЮНЭЙДС парламентским заседанием, на котором был выработан целый ряд весьма конкретных практических рекомендаций для парламентов. В этом году состоятся вторые ежегодные парламентские слушания в Организации Объединенных Наций, которые будут проведены совместно Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Председателем МПС. Одной из тем на повестке дня таких слушаний в ноябре является ответственность по защите, и мы ожидаем активного и конструктивного обмена мнениями по этой теме. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций рекомендовал в своем докладе, чтобы отчет об этих слушаниях распространялся в качестве официального документа Организации Объединенных Наций, и это предложение, разумеется, отвечает пожеланиям МПС. Мы очень надеемся на то, что можем рассчитывать и на вашу поддержку.

На прошлой неделе Председатель созвал интерактивную дискуссию Генеральной Ассамблеи по вопросу о глобальном финансовом кризисе. Две недели тому назад члены 154 парламентов, представленных в МПС, провели аналогичную дискуссию в рамках 119-й ассамблеи МПС. В принятой ими по этому случаю резолюции содержится призыв к истине глобальному и многостороннему отклику на кризис, который выходит за пределы финансового мира. В этой резолюции неоднократно указывается на необходимость обеспечения справедливости, транспарентности и подотчетности. Она призывает парламенты обеспечить предоставление гарантий во избежание возникновения аналогичных кризисов в будущем и в целом предлагает парламентам осу-

шестввать более широкий демократический контроль за финансами и экономикой. Эта резолюция также призывает правительства, несмотря на кризис, сохранять приверженность выполнению своих международных обязательств, связанных с достижением ЦРДТ и аналогичных целей в области развития, согласованных на международном уровне. В заключительной части эта резолюция дает нам мандат на созыв в кратчайшие сроки глобальной парламентской конференции для изучения причин этого кризиса и рассмотрения путей преодоления его последствий. Мы очень надеемся на вашу поддержку и сотрудничество при реализации этого предложения.

Когда Председатель шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи приступил к исполнению своих полномочий, он особо выделил задачу демократизации Организации Объединенных Наций в качестве одной из главных тем, которые Генеральная Ассамблея будет рассматривать в этом году. Мы можем только приветствовать такое его решение, поскольку это именно та тема, которой МПС уделяет большое внимание.

За два года, прошедшие с тех пор, как мы в последний раз выступали в Генеральной Ассамблее по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и МПС, в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в этом самом зале, прошла вторая Всемирная конференция спикеров парламентов. Тогда парламентские лидеры приняли политическую декларацию, озаглавленную «Преодоление дефицита демократии в международных отношениях: усиление роли парламентов». Они выразили поддержку реформе Организации Объединенных Наций, в том числе оживлению деятельности Генеральной Ассамблеи и расширению представленности в Совете Безопасности, а также высказались в поддержку превращения Организации Объединенных Наций в более демократичную организацию, подотчетную всем народам мира, интересам которых она служит. Они предложили существенно активизировать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и МПС, для чего необходимо превратить его в стратегическое партнерство.

Как предложил Генеральный секретарь в своем докладе, эту повестку дня можно продвигать вперед только за счет регулярных обменов между Координационным советом руководителей системы

Организации Объединенных Наций и старшими должностными лицами МПС в целях достижения большей слаженности в работе этих двух организаций. Вместе с тем эта работа должна также занять видное место в дискуссиях в Организации Объединенных Наций. МПС готов участвовать в такой дискуссии, и мы предлагаем Генеральной Ассамблее присоединиться к нам. В своем докладе Генеральный секретарь говорит о том, что Ассамблея, возможно, пожелает посвятить этой теме конкретный пункт повестки дня. Мы надеемся, что государства-члены будут готовы поддержать это предложение. Это явилось бы важным шагом Ассамблеи вперед в деле демократизации Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 54/5 Генеральной Ассамблеи от 8 октября 1999 года слово предоставляется Генеральному секретарю Организации черноморского экономического сотрудничества Его Превосходительству г-ну Леонидасу Хрисантопулосу.

Г-н Хрисантопулос (Организация черноморского экономического сотрудничества) (*говорит по-английски*): Основа Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) была заложена в 1992 году в качестве политической инициативы для обеспечения экономического сотрудничества после колоссальных изменений, произошедших в мире. Незадолго до этого произошло крушение Советского Союза. Основатели ОЧЭС стремились создать организацию, которая содействовала бы достижению основанному на процветании мира и стабильности в Черноморском регионе.

За эти 16 лет ОЧЭС стала форумом для дискуссий и сотрудничества в таких областях, как энергетика и транспорт, торговля и экономическое развитие, малое и среднее предпринимательство, защита окружающей среды, туризм, культура, образование, наука и технологии, телекоммуникации, фармакология, сельское хозяйство, помощь в чрезвычайных ситуациях и ликвидация последствий стихийных бедствий и техногенных катастроф, а также борьба с организованной преступностью и терроризмом.

Кроме того, ОЧЭС создала постоянные и широкие институциональные рамки сотрудничества, которые охватывают все уровни управления. ОЧЭС

также разработала имеющие обязательную силу соглашения и совместные планы действий по ключевым вопросам регионального сотрудничества. В качестве примеров можно привести Соглашение о борьбе с организованной преступностью и протоколы к нему, а также соглашения о сотрудничестве в чрезвычайных ситуациях и об облегчении визового режима для представителей деловых кругов и профессиональных водителей грузовых автомобилей.

В настоящее время ОЧЭС осуществляет региональные проекты, имеющие огромную важность как для Черноморского региона, так и для всего Евроазиатского региона. Речь идет о проекте строительства кольцевой автомагистрали «Черноморское кольцо» и о проекте создания морских магистралей в регионе Организации черноморского экономического сотрудничества. Меморандумы о взаимопонимании в отношении этих проектов были подписаны в 2007 году. Оба эти проекта связаны с развитием транспортной инфраструктуры в регионе. Ожидается, что они позволят активизировать торговые взаимоотношения в рамках ОЧЭС, а также внесут вклад в развитие туризма и инфраструктуры, в привлечение инвестиций в транспортный сектор и в общее процветание стран Черноморского региона. Но главное заключается в том, что они окажут долгосрочное и позитивное влияние на жизнь народов этого региона и внесут вклад в их дальнейшее сближение, в чем и заключается цель всех международных и региональных организаций.

Проект кольцевой автомагистрали «Черноморское кольцо» предусматривает строительство системы четырехполосных шоссейных дорог, протяженностью около 7100 км, которые соединят государства — члены ОЧЭС друг с другом. Проект создания морских магистралей в регионе ОЧЭС позволит укрепить морское сообщение между портами государств — членов ОЧЭС. Он сблизит прибрежные черноморские страны благодаря созданию необходимой инфраструктуры для того, чтобы лучше связать между собой черноморские порты и Черное море со Средиземным и Каспийским морями.

На своей пятьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея 8 октября 1999 года приняла резолюцию 54/5, в которой предоставила Организации черноморского экономического сотрудничества статус наблюдателя. Затем, 20 декабря 2000 года, Генеральная Ассамблея утвердила резолюцию 55/211 о сотрудничестве между Организацией

Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества, которая открыла перед ОЧЭС новые пути развития сотрудничества и рабочих отношений с другими организациями в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

С тех пор ОЧЭС подписала соглашения о сотрудничестве с Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). ОЧЭС также наладила сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной торговой организацией, Всемирным банком, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) и Международной организацией по миграции (МОМ).

Позвольте мне представить краткий отчет о сотрудничестве между ОЧЭС и специализированными учреждениями и другими организациями и программами системы Организации Объединенных Наций за период 2007–2008 годов. Что касается нашего сотрудничества с ПРООН, то в декабре 2006 года мы приступили к реализации Программы развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря. Программа развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря является первым совместным проектом ПРООН и ОЧЭС. Это также первая программа, которая финансируется совместно Турцией и Грецией под эгидой ПРООН.

Основная цель этой Программы состоит в оказании поддержки экономическому росту и развитию в Черноморском субрегионе путем налаживания более тесной экономической интеграции и в расширении межрегиональных торговых и инвестиционных связей между государствами — членами ОЧЭС. Ожидается, что эта Программа также окажет позитивное влияние на сокращение масштабов нищеты. Будут налаживаться новые партнерские связи с организациями, оказывающими поддержку предпринимательской деятельности. Бенефициарами данной программы являются малые и средние предприятия, при этом особое внимание уделяется предприятиям, находящимся под управлением молодых предпринимателей и женщин-предпринимателей. Ее осуществление ведется в сотрудничестве

с местными торговыми палатами и организациями, оказывающими поддержку предпринимательской деятельности во всех странах — членах ОЧЭС.

Что касается нашего сотрудничества с ЮНОДК, то совсем недавно мы завершили реализацию первого совместного проекта между ОЧЭС и ЮНОДК. Конкретным результатом такого сотрудничества стал региональный план действий ОЧЭС, направленный на повышение эффективности мер, принимаемых системой уголовного правосудия в связи с проблемой торговли людьми в регионе Черного моря. Данный региональный план действий ОЧЭС призван содействовать обмену опытом и примерами наилучшей практики между государствами — членами ОЧЭС в борьбе с торговлей людьми. Наряду с такими аспектами, как разработка политики и наращивание потенциала, особое внимание в плане действий уделяется трем основным направлениям борьбы с торговлей людьми, а именно профилактике, защите и судебному преследованию.

В рамках нашего сотрудничества с МОМ нами недавно была завершена реализация совместного проекта ОЧЭС-МОМ в области управления миграцией. Конкретным результатом данного сотрудничества стали разработанные и утвержденные ОЧЭС рекомендации в области миграционной политики для Черноморского региона. Основная цель этих рекомендаций заключается в оказании содействия при создании механизма обмена опытом и примерами наилучшей практики в области миграционной политики между государствами — членами ОЧЭС в целях профилактики неконтролируемых миграционных потоков и облегчения законной миграции. Еще одним позитивным результатом стало налаживание сотрудничества между ОЧЭС и Международным центром по технологии использования энергии водорода ЮНИДО.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна за его информативный доклад о состоянии сотрудничества между ОЧЭС и различными организациями системы Организации Объединенных Наций за период 2007–2008 годов (A/63/228). Мы высоко ценим его рекомендацию о том, что Организация Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций должны и впредь проводить консультации с ОЧЭС, а также разрабатывать и выполнять совместные про-

граммы в областях, представляющих общий интерес.

25 июня 2007 года в рамках состоявшегося в Стамбуле саммита ОЧЭС отметила пятнадцатилетие своего существования. В его работе приняли участие практически все главы государств и правительств государств — членов ОЧЭС. Столь высокий уровень участников подтверждает ту значительную политическую поддержку и доверие, которым эта организация пользуется со стороны государств-членов.

Одним из главных итогов данного саммита, нашедших отражение в принятой по итогам саммита декларации, стало переосмысление целей и приоритетов ОЧЭС в некоторых областях сотрудничества, где мы можем добиться осязаемых результатов, таких как защита окружающей среды, торговля, транспорт, туризм, энергетика, телекоммуникации, наука и технологии и борьба с организованной преступностью во всех ее проявлениях.

В этой декларации главы государств и правительств государств — членов ОЧЭС подтвердили приверженность достижению целей в области развития, провозглашенных Организацией Объединенных Наций в Декларации тысячелетия, на национальном, региональном и международном уровнях, а также поручили Совету министров иностранных дел изучить возможности по достижению этих целей в регионе ОЧЭС. В этих рамках также предусматривается развитие сотрудничества с ЮНИСЕФ и ПРООН.

Мы все обеспокоены последствиями текущего глобального финансового кризиса. Всем государствам — членам ОЧЭС необходимо принять меры для поддержки собственных финансовых институтов, с тем чтобы не допустить возникновения препятствий для экономического развития региона ОЧЭС. 18 ноября состоится заседание рабочей группы ОЧЭС по банкам и финансам в целях обсуждения сложившегося положения. Такая оценка позволит государствам-членам, которые приняли меры по защите своих финансовых институтов, обмениваться информацией с теми государствами-членами, которые еще не столь серьезно пострадали от последствий этого финансового кризиса.

Глобальный продовольственный кризис — одна из тем наших прений в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи — также обсуждался и в

нашей организации. В рамках рабочей группы по вопросам сельскохозяйственного производства и агропромышленного развития ОЧЭС государства — члены ОЧЭС рассмотрели ситуацию, возникшую в результате повышения цен на продукты питания и меры, которые можно принять для того, чтобы обратить вспять это повышение цен. Признавая, что рост цен на продовольствие является мировой тенденцией, которая затрагивает как развитые, так и развивающиеся страны, рабочая группа определила различные причины, вызвавшие это явление.

В дополнение к усилиям по достижению продовольственной безопасности другой областью, где ОЧЭС хотела бы вносить свой вклад, является сфера укрепления уважения, взаимопонимания и сотрудничества между народами, представляющими различные культуры и религии, а также борьба с силами, которые способствуют поляризации. Мы полагаем, что любые усилия в этом направлении представляются важными для содействия обеспечению устойчивого мира, безопасности и стабильности. Именно из этих соображений ОЧЭС приняла решение об установлении открытых контактов с «Альянсом цивилизаций».

В заключение я хотел бы воздать должное предыдущему председателю ОЧЭС — Республике Албания за подготовку и представление проекта резолюции, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи (A/63/L.9). Хочу также поблагодарить соавторов текста этой резолюции и выразить надежду на то, что он будет принят консенсусом. Это придаст новый импульс сотрудничеству ОЧЭС с Организацией Объединенных Наций, ее специализированными и другими учреждениями ради целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в Уставе ОЧЭС. ОЧЭС и впредь будет играть свою роль, прилагая решительные усилия для укрепления многостороннего сотрудничества в целях решения глобальных задач нашего тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 477 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 ноября 1950 года, я предоставляю слово Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств.

Г-н Махмассани (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на д'Эското Брокмана с его избранием

на пост Председателя шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за доклад, который он представил на нынешней сессии (A/63/228) о тесном и многогранном сотрудничестве между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций в решении проблем и рисков, угрожающих международному миру и безопасности.

Лига арабских государств и ее специализированные учреждения готовы и впредь сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в различных областях, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря. В ходе недавней встречи представителей Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Женеве в начале июля 2008 года был обсужден ряд политических вопросов. На встрече также были представлены и обсуждены проекты совместного сотрудничества по вопросам, касающимся экономики, окружающей среды, социальной сферы, гуманитарной области, культурного и технического сотрудничества, а также области укрепления потенциала. Кроме того, участники достигли договоренности о создании механизма по последующему осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, способствующих укреплению институциональных связей между секретариатами этих двух организаций с целью обмена опытом, знаниями и извлеченными уроками, а также для повышения уровня совместных усилий по предупреждению конфликтов.

Генеральный секретарь поддержал инициативу Лиги арабских государств и предложения, направленные на прекращение политического кризиса в Ливане. Сотрудничество между обеими организациями по вопросам, касающимся Ирака, было, главным образом, сфокусировано на установлении и активизации всеобъемлющего регионального диалога, который начался в Шарм-эль-Шейхе в 2007 году. Лига арабских государств также тесно сотрудничала с Организацией Объединенных Наций в разработке и осуществлении Международного соглашения с Ираком. Это сотрудничество предусматривает ряд совместных проектов, включая проекты в области торговли, инвестиций, финансирования, сельского хозяйства, водоснабжения, устойчивого развития, а также выполнения целей в области раз-

вития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Что касается области промышленного развития, то Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) осуществляет сотрудничество с Арабской организацией по промышленному развитию и горнодобывающей промышленности (АИДМО) и Организацией арабских государств по вопросам образования, науки и культуры (АЛЕКСО). Проекты, касающиеся окружающей среды, включают инициативы по обеспечению устойчивого развития в арабском регионе, а также усилия по выполнению резолюций Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Глобального форума по окружающей среде на уровне министров.

Кроме того, Департамент по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) вместе с Лигой арабских государств осуществил специальный проект по наращиванию потенциала в области оценки стратегий развития, направленных на достижение ЦРДТ в арабском регионе. В марте этого года ДЭСВ, в сотрудничестве с региональным отделением стран Западной Азии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Лигой арабских государств, организовал в Абу-Даби первый «круглый стол» совещания экспертов по обеспечению устойчивого потребления и производства в арабском регионе. Участники совещания подчеркнули важность сотрудничества между обеими организациями в интересах укрепления доверия и диалога между цивилизациями, а также укрепления альянса между ними и подтверждения ценностей мирного сосуществования и человеческого достоинства.

В этом контексте «Альянс цивилизаций» написал меморандум о взаимопонимании с Лигой арабских государств с целью поощрения сотрудничества в различных областях, включая инициативу по поощрению прав человека, терпимости и обмена новаторским опытом, а также по поиску возможностей для активизации диалога между различными культурами и религиями.

Усилия Лиги арабских государств по активизации сотрудничества с Организацией Объединенных Наций во всех областях позволяют продолжить консультации и дискуссии по поиску возможных путей и средств, которые гарантировали бы осуще-

ствление всех резолюций нашей Организации, будь то резолюции, касающиеся разоружения, борьбы с терроризмом или мирного урегулирования конфликтов.

Наиболее приоритетной задачей для Лиги арабских государств является поиск путей справедливого и прочного решения арабо-израильского конфликта в соответствии с резолюциями, имеющими международно-правовое значение, Мадридскими договоренностями и Арабской мирной инициативой. Укрепление сотрудничества между этими двумя организациями будет способствовать активизации усилий по решению международных вызовов и проблем, а также поддержанию международного мира и безопасности. Кроме того, это явится гарантией того, что регион Ближнего Востока будет свободен от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения в соответствии с резолюциями, имеющими международно-правовое значение.

Сотрудничество между Лигой арабских государств и Организацией Объединенных Наций основывается на глубоко укоренившейся традиционной арабской культуре, призывающей к терпимости и мирному сосуществованию с другими на основе диалога между цивилизациями. Проект резолюции, который будет представлен Генеральной Ассамблее по этому пункту повестки дня, о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/63/L.20), призван содействовать укреплению принципов сотрудничества между этими двумя организациями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по пункту 114 повестки дня и его подпунктам (a)–(u).

Сейчас Ассамблея примет решение по проектам резолюций A/63/L.7, A/63/L.9, A/63/L.10, A/63/L.11, A/63/L.12 и A/63/L.13.

Проект резолюции A/63/L.7 озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией». Прежде чем приступить к принятию решения по данному проекту резолюции, я хотел бы объявить о том, что после его представления к числу его авторов присоединились следующие страны: Конго, Габон, Сирийская Арабская Республика и

Монголия. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.7?

Проект резолюции A/63/L.7 принимается (резолюция 63/10).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/63/L.9 озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества». Прежде чем приступить к принятию решения по проекту резолюции, я хотел бы объявить о том, что после его представления к числу его авторов присоединились следующие страны: Австрия, Азербайджан, Беларусь, Болгария, Грузия, Черногория и Сербия. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.9?

Проект резолюции A/63/L.9 принимается (резолюция 63/11).

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/63/L.10 озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканско-карибской экономической системой». Прежде чем приступить к принятию решения по проекту резолюции, я хотел бы объявить о том, что после его представления к числу его авторов присоединились следующие страны: Белиз, Бразилия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Гватемала, Гайана, Гондурас, Ямайка и Панама. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.10?

Проект резолюции A/63/L.10 принимается (резолюция 63/12).

Председатель (*говорит по-английски*): Переходим к проекту резолюции A/63/L.11, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бурунди,

Камбоджа, Китай, Конго, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гватемала, Гвинея, Венгрия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Мексика, Монголия, Черногория, Мьянма, Новая Зеландия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Замбия.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции A/63/L.11 принимается 64 голосами против 1 (резолюция 63/13).

[Впоследствии делегации Чили, Коста-Рики, Эквадора, Японии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивских Островов, Нидерландов, Словении, бывшей югославской Республики Македония и Соединенного Королевства уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за.]

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/63/L.12 озаглавлен «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы». Прежде чем приступить к принятию решения по проекту резолюции, я хотел бы объявить о том, что после его представления к числу его авторов присоединились также следующие страны: Албания, Андорра, Армения, Австрия, Босния и Герцеговина, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мексика, Монако, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Турция, Украина и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.12?

Проект резолюции A/63/L.12 принимается (резолюция 63/14).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/63/L.13, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом». Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/63/L.13?

Проект резолюции A/63/L.13 принимается (резолюция 63/15).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Беларуси, который выступит в порядке разъяснения позиции.

Г-н Рачков (Беларусь): Беларусь приветствует принятие проекта резолюции A/63/L.12 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы. В резолюции Генеральной Ассамблеи справедливо отдается должное вкладу Совета Европы в продвижение и защиту прав человека, в том числе по проблематике торговли людьми.

Мы с удовлетворением отмечаем упоминание о вступлении в силу Конвенции Совета Европы по противодействию торговле людьми. Вместе с тем состав участников этого очень важного документа, как и ряда других международных договоров Совета Европы по вопросам борьбы с преступностью, фактически ограничен государствами — членами Совета Европы. В силу различных обстоятельств не все заинтересованные государства, способные и желающие внести значимый вклад в достижение целей Конвенции, имеют возможность получить доступ к закрепленным в ней механизмам сотрудничества.

Представляется, что развитию взаимодействия Организации Объединенных Наций и Совета Европы, в частности в сфере противодействия торговле людьми, могло бы способствовать принятие глобального плана действий Организации Объединенных Наций. Как и в случае с упомянутой Конвенцией Совета Европы, не все государства являются участниками и других региональных и универсальных международных документов в сфере противодействия торговле людьми, в том числе Палермского протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее. План действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, ориентированный на вовлеченность всех государств —

членов Организации Объединенных Наций, на наш взгляд, мог бы объединить ценный опыт по реализации различных региональных и международных документов в этой сфере в ясной и открытой схеме многостороннего взаимодействия, имеющей по-настоящему глобальный характер.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить свое рассмотрение подпунктов (b), (d), (g), (j), (m) и (t) пункта 114 повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 114 повестки дня и его подпунктов (a), (c), (e), (f), (h), (i), (k), (l), (n)—(s) и (u).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем перейти к следующему пункту повестки дня, я хотел бы просить те государства-члены, которые намереваются представить проекты резолюций по оставшимся подпунктам, сделать это как можно скорее.

Пункт 59 повестки дня

Память о Холокосте

Доклад Генерального секретаря (A/63/316)

Г-жа Хэлперн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Альберт Эйнштейн однажды сказал: «Мир — опасное место для жизни не из-за наличия злых людей, а из-за людей, которые ничего по этому поводу не предпринимают». Эйнштейн имел в виду полное молчание, которое царило во всем мире во время Холокоста — истребления на систематической основе нацистами ни в чем не повинных людей.

Уроки Холокоста сегодня так же актуальны, как и 70 лет назад, накануне «ночи разбитых стекол». В каждом поколении появляются тираны для того, чтобы подвергнуть испытанию волю всего мира. Им известно после изучения истории прихода Гитлера к власти, что можно обещать неопишуемые акты насилия и не встречать при этом никакого противодействия. Им известно, что мир способен молча наблюдать, как торжествует зло. Но им должно быть известно и то, что мы также изучали

историю и что мы также извлекли из нее соответствующие уроки. Принятие Генеральной Ассамблеей три года назад, 1 ноября 2005 года, резолюции 60/7 является подтверждением этого. В данной резолюции намечен новый курс действий международного сообщества, направленный на то, чтобы увековечить память жертв Холокоста и противостоять угрозе геноцида в наши дни.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают недавнее представление доклада Генерального секретаря о проведении информационно-просветительской кампании в этой связи и рады тому, что уже достигнуты прекрасные результаты в деятельности, о которой подробно говорится в резолюции 60/7. Усилия, направленные на обучение, проведение просветительской работы и содействие воспитанию поколений, которым не знакомо чувство ненависти, крайне необходимы и составляют основу работы Организации Объединенных Наций на всех уровнях.

Необходимо дать высокую оценку программе просветительской деятельности за то, что ее авторы использовали творческий подход к тому, чтобы соответствующая информация была доведена до самых различных слоев населения, в том числе посредством проведения семинаров, брифингов и дискуссий «за круглым столом», образовательных программ, доступных в режиме онлайн, серии кинофильмов, выставок и концертов. Подобный всеобъемлющий подход к работе по увековечиванию памяти жертв Холокоста позволит внести важный вклад в дело воспитания сегодняшней молодежи, с тем чтобы молодые люди глубже понимали опасность, порождаемую ненавистью и фанатизмом, а также те ужасы, которые одна часть человечества способна совершить в отношении другой.

Соединенные Штаты горды тем, что наша страна является активным участником этой программы просветительской деятельности. Американские педагоги, кинематографисты, музыканты, работники высших учебных заведений, музеев и фондов отдают все свои силы и все свои таланты для успешного осуществления этой программы.

Например, Мемориальный музей Холокоста Соединенных Штатов Америки в Вашингтоне принимает активное участие в реализации этой программы Организации Объединенных Наций. Музей организовал учебные семинары для сотрудников

информационных отделов Организации Объединенных Наций, принимающих участие в полевых операциях. Работа по увековечению памяти Холокоста и по предотвращению любой формы нового геноцида должна стать постоянной задачей всех свободных наций, ибо такая угроза весьма реальна и в наше время.

Те же самые коренные причины поощряемой государством ненависти и нетерпимости, которые привели к Холокосту, столь же опасны сегодня, что и в то время. Антисемитская клевета, процветавшая в Европе до второй мировой войны, сегодня находит новую аудиторию повсюду в мире. Для предотвращения новых акций геноцида надлежит уважать и защищать достоинство и ценность каждой человеческой личности. И сама программа просветительской деятельности, и все те страны, которые по сей день принимают в ней участие, заслуживают одобрения за их неустанные усилия по распространению этой идеи.

По-прежнему необъяснимым остается то, что, несмотря на принятие резолюции 60/7, одно государство-член, Иран, продолжает упорно отрицать сам факт Холокоста. Как Соединенные Штаты уже неоднократно заявляли ранее, отрицание Холокоста равноценно одобрению уничтожения еврейского народа в частности и сочувствию геноциду в целом. Это недопустимо и аморально.

Если отрицание Холокоста что-либо и доказывает, то это только то, что уроки того непостижимого, трагического события в истории человечества остались без последствий. Именно по этой причине программа просветительской деятельности имеет особое значение. Мы надеемся, что она будет и впредь шириться и предоставлять необходимые ресурсы для оказания противодействия нетерпимости и ненависти при одновременном поощрении взаимопонимания и уважения. Организация Объединенных Наций будет и впредь поддерживать эту крайне необходимую миссию.

Генеральный секретарь Пан Ги Мун был абсолютно прав, когда заявил, что недостаточно только помнить и чтить умерших и скорбеть по ним. Одновременно с этим мы должны также просвещать живых, воспитывать их и заботиться о них. Своим делом мы должны прививать чувство ответственности, чтобы они могли строить общество, защищающее и поощряющее права всех граждан.

Истина эта проста, истина эта вечна и остается той истиной, которую стоит защищать от тех, кто пытается посягнуть на нее. Ибо если мы не закрепим и не будем оберегать право каждого человека жить в мире, свободном от беспочвенной ненависти, расизма и ханжества, то у нас не будет права называться Организацией Объединенных Наций.

Г-н Шалев (Израиль) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Председателя за созыв этого заседания.

Ровно через неделю Организация Объединенных Наций будет отмечать семидесятую годовщину погрома «кристалнахт» — ночи битых стекол, — той самой единственной ночи, которая послужила прелюдией к Холокосту. В ту ночь организованные банды нацистских погромщиков и их сторонников неистовствовали по всей Германии, уничтожив более тысячи синагог, а также тысячи еврейских лавок и мастерских. В ходе этого массового погрома евреев убивали, и многие их тысячи были сосланы в концентрационные лагеря.

Мы отмечаем эту годовщину в ходе одного из многих мероприятий, которые проводятся в память о Холокосте и предусмотрены в рамках программы просветительской деятельности Организации Объединенных Наций. Это мероприятие организуется с момента учреждения этой программы в результате принятия в ноябре 2005 года резолюции 60/7, озаглавленной «Память о Холокосте».

Данная резолюция стала историческим и всеобщим достижением, ознаменовавшим признание Организацией Объединенных Наций той трагедии, которая постигла еврейский народ в годы второй мировой войны. Фактически, от нацистских жестокостей пострадали также и другие народы, культуры и нации. Однако давайте не будем забывать о том, что ни одна другая нация не лишилась столь громадной доли своего народа, как еврейский народ. Говоря словами Эли Визеля, «Не все жертвы были евреями, но все евреи были жертвами».

В представленном нашему вниманию докладе Генерального секретаря (A/63/316) подробно излагается впечатляющая работа программы просветительской деятельности на тему «Холокост и Организация Объединенных Наций», проводимой Департаментом общественной информации под руководством г-на Киё Акасаки и его предшественника г-на Шаши Тхарура. Израиль одобряет их ценную

работу и самоотверженность и будет и впредь поддерживать сотрудничество с г-ном Акасакой и его сотрудниками.

Государство Израиль и еврейский народ высоко ценят историческую резолюцию, единогласно принятую три года назад Генеральной Ассамблеей относительно памяти о Холокосте. Однако ни эта резолюция, ни доклад Генерального секретаря отнюдь не являются самоцелью. Поддержание памяти о Холокосте должно быть динамичным и непрерывным усилием, требующим от нее решимости для того, чтобы переносить уроки нацистского геноцида на угрозы, складывающиеся в наше время.

Так, нам нельзя игнорировать ту тревожную реальность, что сегодня — более 60 лет спустя после Холокоста — мы слушали, как руководитель одного из государств-членов с этой самой трибуны призывал уничтожить другое являющееся членом Организации государство и отрицал историческую реальность Холокоста. Все представленные в этом зале государства-члены поклялись: «никогда снова». Поэтому мы обязаны не просто осуждать подобно рода заявления, а безотлагательно и решительно принимать меры в отношении того государства, руководители которого произносят столь позорные и опасные слова. Ибо в конечном итоге нацистский Холокост начался отнюдь не с газовых камер. Он в них закончился. Холокост начался с опасных слов людей.

Израиль хочет поблагодарить Генерального секретаря за его подробно изложенную в докладе работу, и наша делегация по-прежнему оказывает ему свое содействие для того, чтобы уроки Холокоста и впредь способствовали миру, сосуществованию и терпимости.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Человечество с негодованием и скорбью вспоминает страшные злодеяния нацистов. В числе самых кровавых из них — Холокост. В моей стране свято чтят память пострадавших от нацизма, в том числе шести миллионов жертв Холокоста, половина которых — три миллиона — были гражданами СССР.

Россия воспринимает Холокост не только как национальную трагедию еврейского народа, но и как катастрофу общечеловеческого масштаба. Нынешнее и будущие поколения должны знать, кто вдохновлял это ужасающее преступление и чьими руками оно осуществлялось. Недопустимо обеление

тех, кто причастен к преступлениям нацизма и был осужден Нюрнбергским трибуналом, в первую очередь эсэсовцев — идеологов и исполнителей Холокоста.

Поэтому мы особенно озабочены усилением в ряде стран шовинистических и неонацистских тенденций, несущих угрозу демократии и правам человека. Для цивилизованных государств должны быть неприемлемы любые попытки прославления пособников фашизма — легионеров «Ваффен-СС» и других коллаборационистов, уничтоживших сотни тысяч мирных жителей, военнопленных и узников концентрационных лагерей.

Наша обязанность состоит еще и в том, чтобы отдать долг памяти всем солдатам, которые погибли, освобождая Европу от фашизма, и спасли от уничтожения или порабощения еврейский и другие народы. Нельзя забывать о тех, кто освобождал узников Освенцима, Биркенау, Майданека, Трехлиники и многих других лагерей смерти.

Между тем в мире множатся попытки циничного переписывания истории. В некоторых государствах, объявляющих себя демократическими, дни освобождения от фашизма даже объявлены днями траура. Сносятся памятники борцам с нацизмом. Возводятся монументы и присуждаются государственные награды тем, кто воевал в годы войны на стороне фашизма, тем, у кого руки в крови многих невинных жертв.

Более того, пособников фашизма и тех, кто непосредственно участвовал в реализации на практике расовой теории нацизма, в некоторых государствах уже объявляют представителями национально-освободительных движений и борцами за свободу и независимость своих стран. Тем самым оскверняется и сама концепция таких движений, поскольку допускается, что они велись под лозунгами чистоты расы. Считаю такой подход в высшей степени оскорбительным в отношении исторической памяти народов, и в первую очередь по отношению к борцам-антифашистам.

Вторая мировая война унесла жизни 50 миллионов людей. Поборов чуму нацизма, мир заплатил слишком дорогую цену, чтобы мириться с попытками его реанимации спустя 63 года после победы, в результате которой и была создана Организация Объединенных Наций. Сейчас нам следует быть начеку перед лицом возрождения идеологии,

приведшей к Холокосту, и объединить усилия в борьбе с неонацизмом и другими проявлениями расизма. В этой связи Российская Федерация в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вновь вносит в Третий комитете проект резолюции «Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости» (A/C.3/63/L.49). Уверены, что принятие данной резолюции будет способствовать консолидации международных усилий в преодолении этих уродливых явлений. Призываем все государства, осуждающие преступления нацизма и фашизма и отдающие дань памяти его жертвам, поддержать эту инициативу.

История вынесла национал-социализму суровый приговор. Преступления нацизма и его крах — это грозное предупреждение всем, кто разжигает межнациональную рознь, забывая об уроках Второй мировой войны. Мы не должны допустить новых страданий людей в результате воплощения очередных шовинистических доктрин.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза, Хорватии, Украины, Молдовы, Черногории, Сербии и Боснии и Герцеговины.

Европейский союз, как и Организация Объединенных Наций, возник из руин Второй мировой войны. На пике этого хаоса Холокост покрыл прахом весь наш континент. Но и далеко за пределами Европы он изменил наше сознание и наши сердца. После него человеческий род никогда больше не будет таким, как прежде.

После Холокоста прошло более 60 лет. Там, где фактически произошла эта трагедия, европейцы вместе терпеливо выстроили Союз, который закрепил мир на всем континенте и принес им безопасность и процветание. Единые в своем многообразии европейцы извлекли уроки из своих ошибок. Но они строили не для того, чтобы забыть, — совсем наоборот. Память о Холокосте как раз и лежала в основе всего процесса их примирения. Европа осознает свою ответственность перед теми, кто пережил Холокост, перед их детьми и внуками. Все европейцы должны знать и помнить об этом, для того чтобы то варварство, которое почти смело их, никогда больше не повторилось.

Три года тому назад Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 60/7, в которой 27 января провозглашалось Международным днем памяти жертв Холокоста. Европейский союз приветствует принятие этой резолюции, которая отмечает освобождение узников нацистских лагерей и чтит память жертв Холокоста, в первую очередь миллионов жертв-евреев: мужчин, женщин и детей, — но также цыган, гомосексуалистов, политических узников и военнопленных, инвалидов и умственно отсталых.

Память о жертвах Холокоста — это составная часть нашего общего наследия. Она свидетельствует о нашей готовности сделать все возможное для противодействия самой идее о том, что самое худшее может произойти снова. К сожалению, как мы уже видели и раньше, в некоторых районах мира этот урок по-прежнему отвергают, опровергают или встречают презрением. Даже сегодня, когда Организация Объединенных Наций снова собралась для того, чтобы вновь осудить Холокост и увековечить память его жертв, некоторые высказывают сомнения на этот счет или даже отрицают, что он вообще имел место.

Вот почему Ассамблея просила Генерального секретаря учредить программу просветительской деятельности на тему «Холокост и Организация Объединенных Наций» и принять меры по мобилизации гражданского общества во всем мире. Европейский союз приветствует эту программу и доклад Генерального секретаря (A/63/316), в котором подчеркивается ее успешное осуществление с момента ее учреждения в январе 2006 года. Программа содействовала созданию международной сети групп гражданского общества, всемирно известных институтов и специалистов по теме Холокоста с целью разработки максимально эффективной и всеобъемлющей программы просветительской деятельности.

Предоставляя гражданскому обществу коммуникативные средства для сохранения памяти о жертвах, эта программа помогает бороться с забвением или отрицанием Холокоста. Поскольку все меньше становится переживших Холокост, которые все еще могут рассказать о том, свидетелями чего были они сами, мы должны искать новые пути для того, чтобы сохранить память об этих ужасающих преступлениях для будущих поколений.

Как заявил президент Французской Республики, выступая в Аушвице в 2005 году во время празднования шестидесятой годовщины освобождения лагерей,

«Почтить их память, почтить память всех депортированных, которые трагически погибли в этом месте, приняв муки и подвергшись нацистскому истреблению, — это долг всех народов, которые не хотят согласиться с тем, чтобы к предательству человеческих ценностей добавилось оскорбительное забвение... Вспоминая всех и каждого, мы отдаем им дань справедливости. Мы одерживаем верх над их палачами, которые обещали им забвение».

Цель принятия резолюции по вопросу об отрицании Холокоста в прошлом году (61/255) состояла в том, чтобы противостоять опасностям незнания и презрения. Холокост имеет особую универсальную природу, которую нельзя ни отрицать, ни умалять. Вспоминая о Холокосте, мы вновь подтверждаем нашу готовность бороться с антисемитизмом, расизмом, ненавистью и всеми проявлениями религиозной, политической и этической нетерпимости. По всем этим причинам в 2005 году Европейский союз поддержал провозглашение Международного дня памяти жертв Холокоста и учреждение конкретной программы просветительской деятельности.

Члены Ассамблеи могут быть уверены в том, что европейцы, единые в своей памяти об этом ужасе и в своем стремлении содействовать миру и солидарности между всеми народами, будут и впредь сообща отражать любые искушения забыть то, что случилось, и любые угрозы отрицать случившееся. В этом наше достоинство и наш долг свободных людей.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия всецело поддерживает заявление, с которым только что выступил представитель Франции от имени Европейского союза.

Мы признательны Генеральному секретарю за его прекрасный и всеобъемлющий доклад (A/63/316) о программе просветительской деятельности на тему «Холокост и Организация Объединенных Наций». В нем говорится о том, что за период, прошедший со времени принятия в 2005 году резолюции 60/7, программа просветительской деятельности принесла позитивные плоды во многих

государствах-членах по всему миру. Эта резолюция также настоятельно призывает государства-члены разработать просветительские программы, благодаря которым будущие поколения усвоят уроки Холокоста, чтобы содействовать предотвращению будущих актов геноцида, и в этой связи ссылается на деятельность Целевой группы по международному сотрудничеству по вопросам просвещения, памяти и исследованию Холокоста. В качестве действующего Председателя этой Целевой группы Австрия выражает Секретариату искреннюю благодарность за проделанную им работу в рамках программы просветительской деятельности. Позвольте мне поделиться с вами информацией о некоторых аспектах деятельности Целевой группы, работающей под председательством Австрии.

В своей работе Целевая группа опирается на Декларацию Стокгольмского форума от 2000 года. В этой Декларации говорится о том, что стремление к взаимопониманию представляет собой самый важный урок Холокоста. Закрепленные в ней обязательства самым непосредственным образом связаны с беспрецедентным характером Холокоста, который навсегда сохранит свою универсальную значимость. Входящие в состав Целевой группы рабочие структуры образуют уникальную сеть международного сотрудничества, и в их деятельности принимают участие ведущие специалисты в области просвещения, сохранения наследия и исследовательской деятельности. Их цель — рассказать преподавателям, учащимся и обществу в целом о Холокосте и тех уроках, которые могут извлечь из него и нынешнее и грядущие поколения. Целевая группа занимается мобилизацией ресурсов и экспертных знаний на нужды мемориалов о Холокосте и тем самым вносит вклад в сохранение памяти об этом явлении. Специальные рабочие группы занимаются проблемой геноцида в отношении рома, а также Холокостом и другими случаями геноцида.

Целевая группа в силу самой своей природы чрезвычайно обеспокоена попытками приуменьшить или даже полностью отрицать значимость Холокоста. Целевая группа состоит из 25 государств-членов, однако возложенная на нее задача не ограничивается лишь их географическими границами. Необходимо расширить усилия по сбору информации о Холокосте и об отношении к нему. Для этого требуется разработать более широкую коммуникационную стратегию, направленную на то, чтобы

память о Холокосте стала частью базовых образовательных и учебных программ по вопросу о правах человека. Одна из основных задач Целевого фонда в период австрийского председательства заключается в расширении взаимодействия со средствами массовой информации. Веб-сайт Целевой группы — это открытый и общедоступный источник информации об организации просветительских, памятных и исследовательских мероприятий, посвященных Холокосту. Целевая группа предоставляет имеющийся у нее потенциал в распоряжение широкой общественности и стремится углубить сотрудничество с другими организациями, преследующими схожие цели.

10 ноября 2008 года, в день памяти о погромах 1938 года, государства — члены Целевой группы совместно с представителями Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе проведут совещание по вопросу об общности стоящих перед ними целей и накопленном опыте. Наша делегация чрезвычайно рада тому, что в этом специальном мероприятии примет участие Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида профессор Франсис Денг.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Программа просветительской деятельности в память о Холокосте, утвержденная Организацией Объединенных Наций в 2005 году, стала призывом к каждому государству-члену почтить память о Холокосте и содействовать построению общества, основанного на принципах всеобщего участия, человеческого достоинства и уважения каждого человека. Сегодня мы не имеем права ограничиться лишь словами памяти и скорби о том, что произошло более шести десятилетий тому назад, так как никто из нас не в состоянии по-настоящему постичь страдания тех, кто погиб в результате Холокоста. Однако мы осознаем, что попытка истребить еврейский народ представляет собой преступление против всего человечества, и мы также понимаем, что предотвращение геноцида — это одна из основных задач, лежащих сегодня на международном сообществе.

В наши дни особую актуальность обретает проблема создания общества, построенного на принципах толерантности и уважения достоинства человека, общества, в котором в равной степени неприемлемы любые формы расизма и дискриминации. Нам до сих пор не удалось избавиться от про-

явлений дискриминации и нетерпимости. Решение этой задачи является ключевым компонентом в предотвращении геноцида и преступлений против человечности в будущем.

Канада полностью поддерживает и приветствует ту энергию и упорство, с которым Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций взялся за осуществление принятой в 2005 году резолюции 60/7. В докладе Генерального секретаря (A/63/316) приводится впечатляющий список реализованных с того времени мер, включая мероприятия, посвященные окончанию Холокоста, создание сетей, проведение научных семинаров, налаживание взаимодействия с гражданским обществом и разработка просветительских программ для преподавателей. Канада считает, что подобную деятельность следует продолжить и в будущем.

Нас поразило тот факт, что столь многие организации гражданского общества и деятели культуры откликнулись на призыв Организации Объединенных Наций объединить усилия по сохранению памяти о Холокосте. В этом контексте мы хотели бы напомнить о том, что в прошлом году в вестибюле Организации Объединенных Наций участники многонациональной детской группы из Торонто зачитали отрывки из «Терезинской оратории» — проникновенного поэтического произведения, написанного детьми из гетто в Терезине.

Канада принимает меры просветительского характера по информированию собственных граждан о Холокосте. Для того чтобы навечно сохранить память об этом трагическом событии, в Канаде учрежден отмечаемый ежегодно день памяти Холокоста; в этот день премьер-министр, лидеры политических партий и члены парламента проводят в здании парламента встречи с теми, кто пережил Холокост. В просветительских целях мы открыли доступ к канадским архивным материалам, включая коллекцию Якоба Лови, которая представляет собой наиболее раннюю попытку задокументировать и распространить информацию о Холокосте. Правительство Канады предоставило финансовую помощь на нужды Монреальского мемориального центра Холокоста и Ванкуверского просветительского центра Холокоста и в настоящее время осуществляет финансирование рассчитанной на несколько лет программы по созданию нового музея прав человека в Виннипеге (Манитоба). Кроме того,

Канада принимает активное участие в изучении вопроса о культурном наследии периода Холокоста.

Канада с удовлетворением отмечает, что Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций активно использует все имеющиеся у Организации Объединенных Наций возможности для того, чтобы донести эту информацию до аудитории во всем мире. Мы приветствуем тот факт, что в рамках просветительской программы предпринимаются широкие меры по борьбе с проявлениями антисемитизма и другими формами дискриминации. Мы поражены приведенной в докладе Генерального секретаря информацией о количестве соответствующих мероприятий, проведенных в различных странах. Однако при этом мы вынуждены отметить, что информационные центры Организации Объединенных Наций действуют лишь в некоторых государствах, поэтому нам нужно предпринять дополнительные меры, с тем чтобы ознакомить с этой информацией весь мир. Именно национальные правительства обязаны восполнить пробелы там, где не представлена Организация Объединенных Наций.

Канада также отмечает важность принятой в 2007 году резолюции 61/255, которая настоятельно призывает все государства-члены безоговорочно отвергать любое отрицание Холокоста — будь то полное или частичное — как исторического события и любые действия в этих целях.

В июне 2007 года Канада сделала первый шаг к тому, чтобы стать полноценным членом Целевой группы по международному сотрудничеству по вопросам просвещения, памяти и исследованию Холокоста. Членство в этой Целевой группе позволит расширить имеющиеся у нас возможности по созданию как в Канаде, так и во всем мире общества, которое основано на принципах человеческого достоинства и в котором полностью исключены деяния, подобные Холокосту.

(говорит по-французски)

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что канадцы, как и остальные члены международного сообщества, должны проявлять бдительность в отношении всех форм расизма и дискриминации, включая антисемитизм. Мы должны вечно хранить память о жертвах Холокоста. Со своей стороны, Канада глубоко привержена достижению этой цели.

Г-н Хилл (Австралия) (*говорит по-английски*): Прошло более 60 лет с тех пор, как мир стал свидетелем поражения варварского и тиранического нацистского режима, целью которого было систематическое уничтожение еврейского населения. Австралия считает геноцид в отношении еврейского народа во время Холокоста наиболее отвратительным из всех преступлений. Он унес жизни миллионов и причинил неисчислимый ущерб и безутешные страдания еще многим миллионам людей. Его последствия сказались на многих поколениях и продолжают ощущаться и по сей день.

Холокост стал свидетельством того, как низко может пасть человечество, и ясно показал ужасающие последствия антисемитизма, расовой ненависти и гонений. В то же время с сожалением приходится констатировать тот факт, что антисемитизм, отрицание Холокоста, расизм и религиозная нетерпимость продолжают существовать и по сей день.

Австралия приветствует работу, проводимую в рамках программы информационно-просветительских мероприятий по вопросам Холокоста и деятельности Организации Объединенных Наций, информация о которой приводится в докладе Генерального секретаря (A/63/316). Со времени ее учреждения в 2006 году программа активно используется для реализации целей резолюции 60/7, посвященной памяти о Холокосте, включая проведение мемориальных и просветительских мероприятий, организацию выставок и работу со средствами массовой информации. Деятельность по повышению осведомленности о Холокосте не только помогает нам сохранить память о его многочисленных жертвах, но также напоминает нам о необходимости проявлять бдительность и предпринимать шаги в целях предотвращения аналогичной трагедии в будущем.

Г-н Ндабараса (Руанда) (*говорит по-французски*): Наша делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за доклад, озаглавленный «Программа просветительской деятельности под названием „Холокост и Организация Объединенных Наций“» (A/63/316).

Память о Холокосте прежде всего позволяет почтить память жертв Холокоста, рассказать поколению молодых людей о Холокосте и геноциде, повысить уровень осведомленности среди общественности и содействовать тому, чтобы большее число

людей занимали активную жизненную позицию и критически относились к ценностям общества. Руанда как нация, пережившая ужасы геноцида, полностью понимает важность усилий по сохранению памяти о преступлениях геноцида и роли, которую они играют в процессе примирения и предотвращения новых актов геноцида.

Наша делегация дает положительную оценку работе, которую Департамент общественной информации проводит по различным каналам с многочисленными заинтересованными сторонами в целях обеспечения распространения знаний о Холокосте и геноциде в Руанде среди как можно более широкой аудитории. Усилия Руанды, направленные на вскрытие причин руандийского геноцида 1994 года, получили широкую поддержку.

Наша делегация воздает должное работе других организаций, занимающихся просветительской деятельностью и выявлением случаев нетерпимости в ее различных формах, способных привести к геноциду или актам геноцида. Мы выражаем признательность за эти благородные усилия и считаем необходимым продолжать эту замечательную работу, поскольку ненависть и нетерпимость по-прежнему сохраняются в нашем мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы выслушали последнего оратора в прениях по данному пункту повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово представителю Ирана для осуществления права на ответ.

Г-н Хазаи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Сегодня Генеральная Ассамблея выслушала необоснованные, абсурдные и искажающие истину заявления некоторых государств в отношении Исламской Республики Иран. Мы отвергаем эти искажающие истину заявления и выражаем озабоченность и осуждение в связи с тем, что определенные круги пытаются использовать данный орган для достижения необоснованных политических целей.

Наряду с другими мы осудили и продолжаем осуждать геноцид в отношении любой расы, этнической или религиозной группы как преступление против человечности. Сегодня наша делегация хотела бы еще раз подтвердить свою однозначную позицию по этому вопросу. На наш взгляд, не может быть оправдания геноциду любого рода, равно как

не может быть никаких оправданий предпринимаемым некоторыми, в частности режимом Израиля, попыткам использовать преступления прошлого как предлог для совершения нового геноцида и новых преступлений.

Мы считаем, что международное сообщество должно соответствующим образом учесть выраженную нами справедливую и серьезную озабоченность в этой связи. К сожалению, некоторые политические круги и средства массовой информации злонамеренно интерпретировали выраженную нами искреннюю озабоченность и развернули кампанию дезинформации и клеветы в отношении тех, кто выступил с призывом к проведению тщательного расследования этих инцидентов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 59 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.